



LED SOLAR LIGHT/LED-SOLARSTRAHLER/ PROJECTEUR SOLAIRE À LED

(GB) (IE) (NI) (MT)

LED SOLAR LIGHT

Installation instructions

(DE) (AT) (BE) (CH)

LED-SOLARSTRAHLER

Installationsanleitung

(FR) (BE) (CH)

PROJECTEUR SOLAIRE À LED

Notice d'installation

(NL) (BE)

LED-SOLARSCHIJNWERPER

Installatiehandleiding

(IT) (CH) (MT)

FARO LED A ENERGIA SOLARE

Istruzioni di installazione

(ES)

FOCO SOLAR LED

Instrucciones de instalación

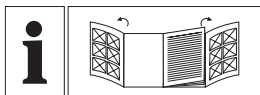
(PT)

PROJETOR SOLAR LED

Manual de instalação

IAN 496169_2504

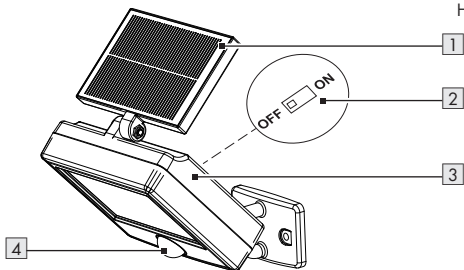
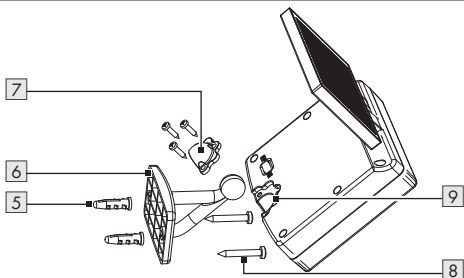
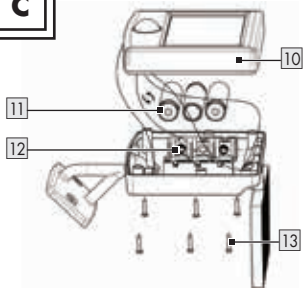
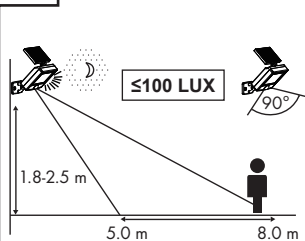
(GB) (IE) (NI) (DE) (AT) (BE)
(CH) (FR) (NL) (IT) (ES) (PT)

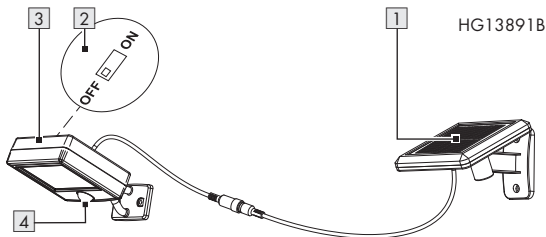
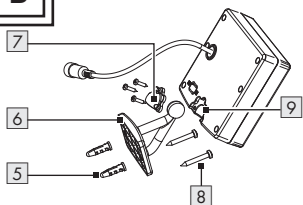
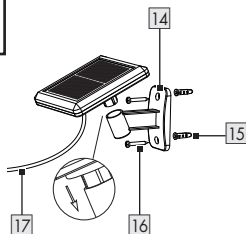
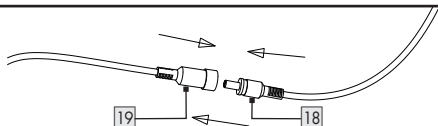
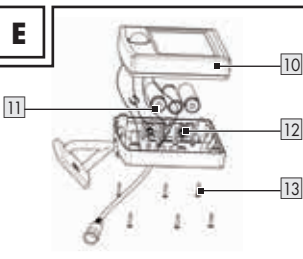
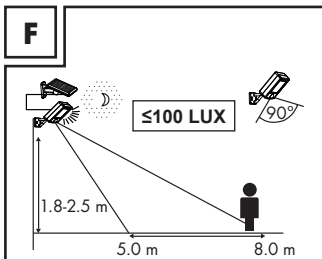


GB/IE/NL/MT	Installation instructions	Page	5
DE/AT/BE/CH	Installationsanleitung	Seite	22
FR/BE/CH	Notice d'installation	Page	42
NL/BE	Installatiehandleiding	Pagina	62
IT/CH/MT	Istruzioni di installazione	Pagina	80
ES	Instrucciones de instalación	Página	98
PT	Manual de instalação	Página	116

A

HG13891A

**B****C****D**

A**B****C****D****E****F**

List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use.	Page	8
Scope of delivery	Page	8
Parts list	Page	8
Technical data	Page	9
General safety instructions.	Page	9
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page	11
Before use	Page	12
Charging the rechargeable batteries.	Page	12
Removing/inserting rechargeable batteries	Page	13
Installation	Page	13
Start-up	Page	17
Use during winter-time	Page	17
Cleaning and care	Page	17
Disposal	Page	18
Warranty	Page	19
Warranty claim procedure.	Page	20
Service	Page	21

List of pictograms used



Read instruction before use.



The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return. Make sure that the solar panel **1** is not influenced by any other source of light (e.g. yard or street lighting) as otherwise the product will not come on in twilight.



The solar panel **1** needs to be as directly exposed to sunlight as possible.

Cardinal direction:

Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east.

Horizontal orientation:

The horizontal orientation of the solar panel **1** depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, an angle of 30° to 40° is ideal.



Direct current/voltage



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



Safety information



Instructions for use



UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product (The UKCA mark logo is valid in Great Britain only).

LED SOLAR LIGHT

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 496169_2504.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

● Intended use

- The product is intended to illuminate outdoor areas without electrical connection.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The product is not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 LED solar light, model HG13891A or HG13891B
- 1 Mounting bracket (for solar panel) (HG13891B only)
- 1 Solar panel (HG13891B only)
- 2 Dowels (mounting plate)
- 2 Screws (mounting plate)
- 2 Dowels (mounting bracket) (HG13891B only)
- 2 Screws (mounting bracket) (HG13891B only)
- 1 Assembly, operating and safety instructions

● Parts list

- 1 Solar panel
- 2 ON/OFF switch
- 3 Spotlight
- 4 Sensor
- 5 Dowel (mounting plate)
- 6 Mounting plate
- 7 Ball joint cover
- 8 Screw (mounting plate)
- 9 Slot

- 10 Front cover
- 11 Rechargeable batteries
- 12 Battery compartment
- 13 Fixing screw (front cover)
- 14 Mounting bracket (HG13891B only)
- 15 Dowel (for mounting bracket) (HG13891B only)
- 16 Screw (for mounting bracket) (HG13891B only)
- 17 Connection cable (HG13891B only)
- 18 Plug (HG13891B only)
- 19 Socket (HG13891B only)

● Technical data

Model number:	HG13891A or HG13891B
Power:	1.05 W
Operating voltage:	3.6 V 
Rechargeable batteries:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1.2 V 
Degree of protection:	IP44 (splash-proof)
Motion sensor:	
– Range:	5–8 m
– Detection angle:	90°



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE!
WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.
- Keep children out of the area you are working in. A large number of screws and other small parts are included with the delivery. These may prove life-threatening if swallowed or inhaled.
- Do not use this product if you notice any damage!
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their life, the entire product must be replaced.
- Do not look directly into the light source (light bulb, LED etc.).
- Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifier).
- The external flexible cable of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed (HG13891B only).
- To reduce the risk of strangulation, the flexible cable connected to the product shall be effectively fixed to the wall if it is within arm's reach (HG13891B only).



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

⚠ DANGER TO LIFE! Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.

- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● **Before use**

Notes:

- ☐ Remove all packaging materials from the product.
- ☐ Remove the sticker from the solar panel **11**.

● **Charging the rechargeable batteries**

Notes:

- ☐ The rechargeable batteries **11** inside the product are fully charged at delivery. However, they may have lost charge during transport from the manufacturer to the retail location. Therefore charge the rechargeable batteries prior to use.
During summer, initial charging will take at least 1 day in constant sunlight.
- In constant sunlight (depending on the season), drained rechargeable batteries **11** may take 2 to 10 days to charge.
- The built-in charging controller of the product prevents the rechargeable batteries **11** from overcharging.

- Set the ON/OFF switch [2] to the "ON" position.
- Replace the rechargeable batteries [11] if light output does not improve after charging (Fig. C: HG13891A or Fig. E: HG13891B).

● **Removing/inserting rechargeable batteries**

Notes:

- The rechargeable batteries [11] are pre-installed.
- Use only rechargeable batteries [11] of the specified type (see "Technical data").

Removing the old rechargeable batteries

1. Set the ON/OFF switch [2] on the spotlight [3] to the "OFF" position.
2. Open the battery compartment [12] on the back side of the spotlight [3] by loosening the fixing screws [13] in a counter-clockwise direction to open the front cover [10] (Fig. C: HG13891A or Fig. E: HG13891B).
3. Remove the old rechargeable batteries [11].

Inserting the new rechargeable batteries

1. Insert the new rechargeable batteries [11] observing the correct polarity. The polarity is indicated in the battery compartment [12].
2. Close the battery compartment [12] with the front cover [10].
3. Securing the front cover [10]: Turn the fixing screws [13] in a clockwise direction.

● **Installation**

⚠ CAUTION! Risk of injury! Read the operating instructions for your drill.

⚠ CAUTION! Do not damage any electricity cables in the wall or ceiling.

Notes:

- The included mounting material is suitable for ordinary solid concrete or masonry construction. Other wall substrates may require other fastening materials. Seek specialist advice if necessary.
- Required tool: Electric drill
- When selecting the mounting location, pay attention to the following:
 - Ensure that the spotlight **3** illuminates the desired area. You can swivel the spotlight into the desired position.
 - Ensure the sensor **4** covers the desired area. The sensor has a maximum coverage range of 5 to 8 m, with a coverage angle of 90° (depending on the mounting height – a height from 1.8 to 2.5 m is ideal) (Fig. D: HG13891A or Fig. F: HG13891B).
 - Ensure the sensor **4** is not illuminated at night by street lighting. This can influence its functioning.
 - Ensure that the solar panel **1** is mounted in a place with direct sunlight.
 - Ensure that the solar panel **1** is not installed where there are strong temperature fluctuations, e.g. due to heating devices.
 - Ensure that the solar panel **1** is installed far away from unnatural light sources and in southern direction.
 - Ensure that the connection cable **17** of the solar panel **1** can reach the spotlight **3**. Max. distance between the solar panel and the spotlight is 2.5 m (HG13891B only).
- When selecting the mounting location for the solar panel **1**, pay attention to the following:
 - The solar panel **1** needs to be as directly exposed to sunlight as possible. Even partial shading of the solar panel during the day can have a significant influence on charging.

- **Cardinal direction:** Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east.
- **Horizontal orientation:** The horizontal orientation of the solar panel [1] depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, an angle of 30° to 40° is ideal.

For HG13891A:

1. Carefully fold the solar panel [1] upwards.
2. Remove the mounting plate [6] from the spotlight [3] by loosening the screws of the ball joint cover [7] (Fig. B).
3. Use the holes of the mounting plate [6] intended for the screws [8] to mark the drill holes.
4. Drill the fixing holes (Ø 6 mm). Before drilling the fixing holes, ensure there are no gas, water or electrical lines that could be drilled into or damaged in the area where you will be drilling.
5. Insert the dowels [5] into the drill holes (Fig. B).
6. Attach the mounting plate [6] using the screws [8] (Fig. B).
7. Position the solar panel [1] towards the sun.
8. Place the spotlight [3] towards the mounting plate [6]. Ensure that the ball joint of the mounting plate is correctly inserted into the slot [9] of the spotlight. Close the ball joint cover [7] by tightening the screws in clockwise direction (Fig. B).
9. Set the ON/OFF switch [2] on the spotlight [3] to the "ON" position (Fig. A).
10. The rechargeable batteries [11] will now charge when there is sufficient solar radiation.
11. Your product is now ready to use.

For HG13891B:

1. Remove the mounting plate [6] from the spotlight [3] by loosening the screws of the ball joint cover [7] (Fig. B).
2. Use the holes of the mounting plate [6] intended for the screws [8] to mark the drill holes.
3. Drill the fixing holes ($\varnothing$ 6 mm). Before drilling the fixing holes, ensure there are no gas, water or electrical lines that could be drilled into or damaged in the area where you will be drilling.
4. Insert the dowels [5] into the drill holes (Fig. B).
5. Attach the mounting plate [6] using the screws [8] provided (Fig. B).
6. Place the spotlight [3] towards the mounting plate [6]. Ensure that the ball joint of the mounting plate is correctly inserted into the slot [9] of the spotlight. Then, close the ball joint cover [7] by tighten the screws clockwise (Fig. B).
7. Use the holes in the mounting bracket [14] intended for the screws [16] to mark the drill holes ($\varnothing$ 6 mm).
8. Ensure that you can connect the spotlight [3] using the connection cable [17] to the solar panel [1].
9. Drill the fixing holes. Before drilling the fixing holes, ensure there are no gas, water or electrical lines that could be drilled into or damaged in the area where you will be drilling.
10. Insert the dowels [15] into the drill holes (Fig. C).
11. Attach the mounting bracket [14] using the screws [16].
12. Place the solar panel [1] into the mounting bracket [14] (Fig. C).
13. Position the solar panel [1] towards the sun.
14. Insert the plug [18] into the socket [19] (Fig. D).
15. Set the ON/OFF switch [2] on the spotlight [3] to the "ON" position (Fig. A).

16. The rechargeable batteries [11] will now charge when there is sufficient solar radiation.
17. Your product is now ready to use.

● **Start-up**

- The sensor [4] is activated at an illumination level of <100 Lux.
- The spotlight [3] automatically switches on in darkness as soon as the sensor [4] detects motion.
- The light automatically switches off after 30 seconds if motion is no longer detected.
- If any motion is detected after it has been switched off, the light will automatically switch on again for 30 seconds.
- To switch off the spotlight [3], set the ON/OFF switch [2] to the "OFF" position. The rechargeable batteries [11] are no longer charged.

● **Use during winter-time**

- Due to the low level of solar radiation in the winter, the charging of the rechargeable batteries [11] may be reduced and correspondingly the effectiveness of the product may decrease.
- Check that the solar panel [1] remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun.
- If necessary, remove ice or snow from the product.

● **Cleaning and care**

- Do not use solvents, petrol, etc. for cleaning. Otherwise the light will be damaged.
- Check the sensor [4] and the solar panel [1] for dirt regularly. Remove dirt, if any, to guarantee flawless function of the product.
- During winter, keep the product free from snow and ice.

1. Set the ON/OFF switch **[2]** on the spotlight **[3]** to the "OFF" position.
2. Loosen the connection between the plug **[18]** and the socket **[19]** (HG13891B only).
3. Clean the light with a dry, lint-free cloth.
4. Insert the plug **[18]** into the socket **[19]** again (HG13891B only).
5. Set the ON/OFF switch **[2]** on the spotlight **[3]** to the "ON" position.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable batteries are also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 496169_2504) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

(NI) Service Northern Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ni

(MT) Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.mt

**CE UK
CA IP44**

Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole	Seite	23
Einleitung	Seite	24
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	25
Lieferumfang	Seite	25
Teilebeschreibung	Seite	25
Technische Daten	Seite	26
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	27
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	28
Vor der Verwendung	Seite	29
Akkus aufladen	Seite	30
Akkus entnehmen/einsetzen	Seite	30
Montage	Seite	31
Inbetriebnahme	Seite	35
Verwendung im Winter	Seite	35
Reinigung und Pflege	Seite	35
Entsorgung	Seite	36
Garantie	Seite	39
Abwicklung im Garantiefall	Seite	40
Service	Seite	41

Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole



Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.



Das Produkt schaltet sich bei Dämmerung automatisch ein und bei Rückkehr der normalen Lichtverhältnisse im Freien wieder aus. Achten Sie darauf, dass das Solar-Paneel **1** nicht von einer anderen Lichtquelle (z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung) beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschalten kann.



Das Solar-Paneel **1** muss so direkt wie möglich dem Sonnenlicht ausgesetzt sein.

Himmelsrichtung:

Optimal ist eine Ausrichtung nach Süden. Wählen Sie eher eine Ausrichtung mit leichter Abweichung nach Westen als mit leichter Abweichung nach Osten.

Horizontale Ausrichtung:

Die horizontale Ausrichtung des Solar-Paneels **1** hängt von der geografischen Breite des Montageortes ab. In Mitteleuropa ist ein Winkel von 30° bis 40° ideal.



Gleichstrom/-spannung



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Sicherheitshinweise



Handlungsanweisungen



Das UKCA-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien).

LED-SOLARSTRAHLER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 496169_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Produkt ist zur Beleuchtung von Außenbereichen ohne Stromanschluss vorgesehen.
- Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Zwecke.
- Das Produkt ist nicht zur normalen Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie sofort nach dem Auspacken, ob alle Teile vollständig sind und das Produkt in ordnungsgemäßem Zustand ist.

- 1 LED-Solarstrahler, Modell HG13891A oder HG13891B
- 1 Montagehalterung (für Solar-Paneel) (nur HG13891B)
- 1 Solar-Paneel (nur HG13891B)
- 2 Dübel (Montageplatte)
- 2 Schrauben (Montageplatte)
- 2 Dübel (Montagehalterung) (nur HG13891B)
- 2 Schrauben (Montagehalterung) (nur HG13891B)
- 1 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

● Teilebeschreibung

- 1 Solar-Paneel
- 2 ON-/OFF-Schalter (ein/aus)
- 3 Strahler
- 4 Sensor
- 5 Dübel (Montageplatte)
- 6 Montageplatte
- 7 Kugelgelenk-Abdeckung
- 8 Schraube (Montageplatte)
- 9 Öffnung

- 10 Vordere Abdeckung
- 11 Akkus
- 12 Akkufach
- 13 Befestigungsschraube (vordere Abdeckung)
- 14 Montagehalterung (nur HG13891B)
- 15 Dübel (für die Montagehalterung) (nur HG13891B)
- 16 Schraube (für die Montagehalterung) (nur HG13891B)
- 17 Verbindungskabel (nur HG13891B)
- 18 Stecker (nur HG13891B)
- 19 Buchse (nur HG13891B)

● Technische Daten

Modell-Nummer:	HG13891A oder HG13891B
Leistung:	1,05 W
Betriebsspannung:	3,6 V 
Akkus:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
IP-Schutzart:	IP44 (spritzwasserfest)
Bewegungssensor:	
– Reichweite:	5–8 m
– Erkennungswinkel:	90°



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer Person beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produktes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.
- Halten Sie Kinder aus dem Arbeitsbereich fern. Es sind viele Schrauben und andere Kleinteile im Lieferumfang enthalten. Diese können verschluckt oder eingeatmet und so zu einer Lebensgefahr werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen!
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Wenn die LEDs am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mehr funktionieren, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.
- Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle (Glühlampe, LED usw.).

- Betrachten Sie die LED nicht mit einem optischen Instrument (z. B. durch eine Lupe).
- Die flexible Anschlussleitung dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Falls die Leitung beschädigt ist, muss diese Leuchte verschrottet werden (nur HG13891B).
- Um das Risiko einer Strangulation zu verringern, muss die an dieses Produkt angeschlossene flexible Anschlussleitung effektiv an der Wand befestigt werden, wenn sich die Anschlussleitung in Reichweite des Arms befindet (nur HG13891B).



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- ⚠️ LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● **Vor der Verwendung**

Hinweise:

- ☐ Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.
- ☐ Entfernen Sie den Aufkleber vom Solar-Panel 1.

● Akkus aufladen

Hinweise:

- Die Akkus **11** im Inneren des Produktes sind bei der Lieferung vollständig geladen. Allerdings können sie während des Transports vom Hersteller zum Händler an Akkukapazität verloren haben. Laden Sie die Akkus daher vor der Verwendung auf.
Im Sommer ist für die erstmalige Ladung zumindest 1 Tag bei konstantem Sonnenlicht erforderlich.
- Bei konstantem Sonnenlicht (abhängig von der Jahreszeit) dauert der Ladevorgang der leeren Akkus **11** 2 bis 10 Tage.
- Der integrierte Laderegler des Produktes verhindert eine Überladung der Akkus **11**.
- Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** auf die Position „ON“.
- Ersetzen Sie die Akkus **11**, wenn sich die Lichtabgabe nach dem Ladevorgang nicht verbessert (Abb. C: HG13891A oder Abb. E: HG13891B).

● Akkus entnehmen/einsetzen

Hinweise:

- Die Akkus **11** sind bereits eingesetzt.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus **11** des angegebenen Typs (siehe „Technische Daten“).

Alte Akkus entnehmen

1. Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** am Strahler **3** auf die Position „OFF“.
2. Öffnen Sie das Akkufach **12** an der Rückseite des Strahlers **3** indem Sie die Befestigungsschrauben **13** entgegen dem Uhrzeigersinn lösen um die vordere Abdeckung **10** zu entfernen (Abb. C: HG13891A oder Abb. E: HG13891B).
3. Entnehmen Sie die alten Akkus **11**.

Neue Akkus einsetzen

1. Setzen Sie die neuen Akkus **11** entsprechend der korrekten Polarität ein. Die Polarität ist im Akkufach **12** angegeben.
2. Schließen Sie das Akkufach **12** mit der vorderen Abdeckung **10**.
3. Vordere Abdeckung **10** befestigen: Drehen Sie die Befestigungsschrauben **13** im Uhrzeigersinn.

● Montage

⚠ ACHTUNG! Verletzungsrisiko! Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine.

⚠ ACHTUNG! Beschädigen Sie keine elektrischen Kabel in der Wand oder Decke.

Hinweise:

- Die im Lieferumfang enthaltenen Montagematerialien sind für normale Wände aus Beton oder Mauerwerk geeignet. Für andere Wandbaustoffe sind eventuell andere Befestigungsmaterialien erforderlich. Holen Sie bei Bedarf den Rat eines Spezialisten ein.
- Benötigtes Werkzeug: Elektrische Bohrmaschine
- Achten Sie bei der Wahl der Montageposition auf Folgendes:
 - Achten Sie darauf, dass der Strahler **3** den gewünschten Bereich ausleuchtet. Sie können den Strahler in die gewünschte Position schwenken.
 - Achten Sie darauf, dass der Sensor **4** den gewünschten Bereich abdeckt. Der Sensor hat eine maximale Abdeckungs-Reichweite von 5 bis 8 m, mit einem Abdeckungs-Winkel von 90° (abhängig von der Montagehöhe – eine Höhe von 1,8 bis 2,5 m ist ideal) (Abb. D: HG13891A oder Abb. F: HG13891B).
 - Achten Sie darauf, dass der Sensor **4** bei Nacht nicht von Straßenbeleuchtungen erhellt wird. Dies kann seine Funktion beeinträchtigen.

- Achten Sie darauf, dass das Solar-Paneel **1** an einer Position mit direktem Sonnenlicht montiert ist.
 - Installieren Sie das Solar-Paneel **1** nicht an Orten, an denen starke Temperaturschwankungen auftreten, z. B. aufgrund von Heizgeräten.
 - Installieren Sie das Solar-Paneel **1** fernab von unnatürlichen Lichtquellen und nach Süden ausgerichtet.
 - Achten Sie darauf, dass das Verbindungskabel **17** des Solar-Paneels **1** den Strahler **3** erreichen kann. Der maximale Abstand zwischen Solar-Paneel und Strahler beträgt 2,5 m (nur HG13891B).
- Achten Sie bei der Wahl der Montageposition für das Solar-Paneel **1** auf Folgendes:
- Das Solar-Paneel **1** muss dem Sonnenlicht so direkt wie möglich ausgesetzt sein. Selbst ein Teilschatten auf dem Solar-Paneel während des Tages kann sich erheblich auf den Ladevorgang auswirken.
 - **Vorwiegende Richtung:** Optimal ist eine Ausrichtung nach Süden. Wählen Sie eher eine Ausrichtung mit leichter Abweichung nach Westen als mit leichter Abweichung nach Osten.
 - **Horizontale Ausrichtung:** Die horizontale Ausrichtung des Solar-Paneels **1** hängt von der geografischen Breite des Montagestandortes ab. In Mitteleuropa ist ein Winkel von 30° bis 40° ideal.

Für HG13891A:

1. Klappen Sie das Solar-Paneel **1** vorsichtig nach oben.
2. Entfernen Sie die Montageplatte **6** vom Strahler **3**, indem Sie die Schrauben der Kugelgelenk-Abdeckung **7** lösen (Abb. B).

3. Verwenden Sie die Löcher in der Montageplatte **6**, die für die Schrauben **8** vorgesehen sind, um die Bohrlöcher zu markieren.
4. Bohren Sie die Befestigungslöcher ($\varnothing$ 6 mm). Achten Sie vor dem Bohren der Befestigungslöcher darauf, dass sich in dem Bereich, in dem Sie bohren werden, keine Gas-, Wasser- oder Elektroleitungen befinden, die angebohrt oder beschädigt werden könnten.
5. Setzen Sie die Dübel **5** in die Bohrlöcher ein (Abb. B).
6. Befestigen Sie die Montageplatte **6** mit den Schrauben **8** (Abb. B).
7. Richten Sie das Solar-Paneel **1** zum Sonnenlicht aus.
8. Positionieren Sie den Strahler **3** in Richtung der Montageplatte **6**. Setzen Sie das Kugelgelenk der Montageplatte korrekt in die Öffnung **9** des Strahlers ein. Schließen Sie die Kugelgelenk-Abdeckung **7**, indem Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn drehen (Abb. B).
9. Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** am Strahler **3** in die Position „ON“ (Abb. A).
10. Die Akkus **11** werden nun geladen, wenn es ausreichend Sonneneinstrahlung gibt.
11. Ihr Produkt ist nun einsatzbereit.

Für HG13891B:

1. Entfernen Sie die Montageplatte **6** vom Strahler **3**, indem Sie die Schrauben der Kugelgelenk-Abdeckung **7** lösen (Abb. B).
2. Verwenden Sie die Löcher in der Montageplatte **6**, die für die Schrauben **8** vorgesehen sind, um die Bohrlöcher zu markieren.
3. Bohren Sie die Befestigungslöcher ($\varnothing$ 6 mm). Achten Sie vor dem Bohren der Befestigungslöcher darauf, dass sich in dem Bereich, in dem Sie bohren werden, keine Gas-, Wasser- oder Elektroleitungen befinden, die angebohrt oder beschädigt werden könnten.
4. Setzen Sie die Dübel **5** in die Bohrlöcher ein (Abb. B).

5. Befestigen Sie die Montageplatte **6** mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben **8** (Abb. B).
6. Positionieren Sie den Strahler **3** in Richtung der Montageplatte **6**. Setzen Sie das Kugelgelenk der Montageplatte korrekt in der Öffnung **9** des Strahlers ein. Schließen Sie anschließend die Kugelgelenk-Abdeckung **7**, indem Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn drehen (Abb. B).
7. Verwenden Sie die Löcher in der Montagehalterung **14**, die für die Schrauben **16** vorgesehen sind, um die Bohrlöcher zu markieren ($\varnothing$ 6 mm).
8. Achten Sie darauf, dass Sie den Strahler **3** über das Verbindungskabel **17** mit dem Solar-Paneel **1** verbinden können.
9. Bohren Sie die Befestigungslöcher. Achten Sie vor dem Bohren der Befestigungslöcher darauf, dass sich in dem Bereich, in dem Sie bohren werden, keine Gas-, Wasser- oder Elektroleitungen befinden, die angebohrt oder beschädigt werden könnten.
10. Setzen Sie die Dübel **15** in die Bohrlöcher ein (Abb. C).
11. Befestigen Sie die Montagehalterung **14** mit den Schrauben **16**.
12. Positionieren Sie das Solar-Paneel **1** in der Montagehalterung **14** (Abb. C).
13. Richten Sie das Solar-Paneel **1** zum Sonnenlicht aus.
14. Stecken Sie den Stecker **18** in die Buchse **19** (Abb. D).
15. Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** des Strahlers **3** auf die Position „ON“ (Abb. A).
16. Die Akkus **11** werden nun geladen, wenn es ausreichend Sonneneinstrahlung gibt.
17. Ihr Produkt ist nun einsatzbereit.

● **Inbetriebnahme**

- Der Sensor [4] wird bei einer Beleuchtung von <100 Lux aktiviert.
- Der Strahler [3] schaltet sich bei Dunkelheit automatisch ein, sobald der Sensor [4] eine Bewegung erkennt.
- Das Licht schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch wieder aus, wenn keine Bewegung mehr erkannt wird.
- Wenn nach dem Ausschalten eine Bewegung erkannt wird, schaltet sich das Licht erneut automatisch für 30 Sekunden ein.
- Um den Strahler [3] auszuschalten, stellen Sie den ON-/OFF-Schalter [2] in die Position „OFF“. Die wiederaufladbaren Batterien [11] werden nicht mehr geladen.

● **Verwendung im Winter**

- Aufgrund der geringen Sonneneinstrahlung im Winter kann sich die Aufladung der Akkus [11] verringern und damit auch die Leistungsfähigkeit des Produkts.
- Prüfen Sie, ob das Solar-Paneel [1] trotz der tief stehenden Sonne den ganzen Tag über schattenfrei bleibt.
- Entfernen Sie ggf. Eis oder Schnee vom Produkt.

● **Reinigung und Pflege**

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel, Benzin usw. Anderenfalls wird das Leuchtmittel beschädigt.
- Überprüfen Sie den Sensor [4] und das Solar-Paneel [1] regelmäßig auf Verunreinigungen. Entfernen Sie vorhandene Verunreinigungen, um eine einwandfreie Funktion des Produktes zu gewährleisten.
- Halten Sie das Produkt während des Winters frei von Schnee und Eis.

1. Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** des Strahlers **3** in die Position „OFF“.
2. Lösen Sie die Verbindung zwischen dem Stecker **18** und der Buchse **19** (nur HG13891B).
3. Reinigen Sie die Leuchte mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.
4. Verbinden Sie den Stecker **18** wieder mit der Buchse **19** (nur HG13891B).
5. Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** des Strahlers **3** in die Position „ON“.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für die Akkus.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 496169_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

**CE UK
CA IP44**

Liste des pictogrammes/symboles utilisés	Page	43
Introduction	Page	44
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	45
Contenu de l'emballage	Page	45
Description des pièces	Page	45
Données techniques	Page	46
Consignes générales de sécurité	Page	46
Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables	Page	48
Avant l'utilisation	Page	49
Charge des piles rechargeables	Page	50
Retirer/insérer les piles rechargeables	Page	50
Montage	Page	51
Mise en service	Page	55
Utilisation en hiver	Page	55
Nettoyage et entretien	Page	55
Mise au rebut	Page	56
Garantie	Page	58
Faire valoir sa garantie	Page	60
Service après-vente	Page	61

Liste des pictogrammes/symboles utilisés



Lisez les instructions du mode d'emploi avant l'utilisation.



Le produit s'allume automatiquement à la tombée de la nuit et s'éteint lorsque les conditions d'éclairage extérieur reviennent à la normale. Veillez à ce que le panneau solaire **1** ne soit pas influencé par une autre source de lumière (par exemple l'éclairage de la cour ou de la rue), sinon le produit ne pourra pas s'allumer à la tombée de la nuit.



Le panneau solaire **1** doit être exposé le plus directement possible à la lumière du soleil.

Point cardinal :

Une orientation vers le sud est optimale. Choisissez plutôt une orientation avec une légère déviation vers l'ouest qu'une orientation avec une légère déviation vers l'est.

Alignement horizontal :

L'orientation horizontale du panneau solaire **1** dépend de la latitude du site de montage. En Europe centrale, un angle de 30° à 40° est idéal.



Courant continu/tension continue



Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.



Consignes de sécurité



Instructions de manipulation



Le sigle UKCA confirme la conformité aux directives applicables au produit en Grande-Bretagne (le sigle UKCA s'applique uniquement au Royaume-Uni).

PROJECTEUR SOLAIRE À LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant ce code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 496169_2504.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Le produit est prévu pour l'éclairage de zones extérieures sans raccordement à l'électricité.
- Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique privé et ne convient pas à des fins commerciales.
- Ce produit n'est pas destiné à servir d'éclairage intérieur domestique.

● Contenu de l'emballage

Après le déballage, contrôlez l'exhaustivité des pièces livrées et vérifiez l'état parfait du produit.

- 1 Projecteur solaire à LED, modèle HG13891A ou HG13891B
- 1 Support de montage (pour panneau solaire)
(seulement HG13891B)
- 1 Panneau solaire (seulement HG13891B)
- 2 Cheville (plaque de montage)
- 2 Vis (plaque de montage)
- 2 Chevilles (support de montage) (seulement HG13891B)
- 2 Vis (support de montage) (seulement HG13891B)
- 1 Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

● Description des pièces

- 1 Panneau solaire
- 2 Interrupteur ON/OFF (marche/arrêt)
- 3 Projecteur
- 4 Capteur
- 5 Cheville (plaque de montage)
- 6 Plaque de montage
- 7 Couvre-articulation
- 8 Vis (plaque de montage)

- 9 Ouverture
- 10 Couvercle frontal
- 11 Piles rechargeables
- 12 Compartiment des piles rechargeables
- 13 Vis de fixation (couvercle frontal)
- 14 Support de montage (seulement HG13891B)
- 15 Vis (pour le support de montage) (seulement pour HG13891B)
- 16 Vis (pour le support de montage) (seulement pour HG13891B)
- 17 Câble de raccordement (HG13891B uniquement)
- 18 Prise mâle (HG13891B uniquement)
- 19 Prise femelle (HG13891B uniquement)

● Données techniques

Numéro de modèle :	HG13891A ou HG13891B
Puissance :	1,05 W
Tension de fonctionnement :	3,6 V 
Piles rechargeables :	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
Degré de protection IP :	IP44 (étanche aux projections d'eau)
Capteur de mouvement :	
– Portée :	5–8 m
– Angle de détection :	90°



Consignes générales de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'ils soient ainsi conscients des dangers liés à l'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant.
- Maintenez les enfants hors de portée de la zone de travail. Beaucoup de vis et d'autres petites pièces sont comprises dans le contenu de l'emballage. Celles-ci peuvent être avalées ou inhalées et devenir dangereuses et causer un risque mortel.
- Si vous relevez le moindre dommage, n'utilisez pas le produit !
- Les diodes LED ne sont pas remplaçables.
- Si les diodes LED ne fonctionnent plus à la fin de leur durée d'utilisation, le produit doit être remplacé dans son ensemble.
- Ne regardez pas directement des sources lumineuses (ampoules, diodes LED, etc.).
- Ne regardez pas les diodes LED avec un instrument optique (par ex. une loupe).
- Le cordon d'alimentation flexible de cet éclairage ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, cet éclairage doit être mis au rebut (uniquement HG13891B).
- Pour réduire le risque de strangulation, le câble de raccordement flexible connecté à ce produit doit être fixé efficacement au mur

lorsque le câble de raccordement se trouve à portée du bras (uniquement HG13891B).



Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables

⚠ DANGER DE MORT ! Conservez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !

- L'ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables, par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition à la lumière directe du soleil.
- Si des piles/piles rechargeables (accus) ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques

s'écoulant ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS PROTECTEURS !

Des piles/piles rechargeables qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, enlevez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Utilisez seulement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas de piles/piles rechargeables usagées avec des neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque de détérioration du produit

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables indiqué !
- Insérez les piles/piles rechargeables en respectant les indications de polarité (+) et (-) sur les piles/piles rechargeables et dans le produit.
- Nettoyez les contacts de la pile/pile rechargeable ainsi que ceux à l'intérieur du compartiment à pile avant de l'insérer !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Avant l'utilisation

Remarques :

- ☐ Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.
- ☐ Retirez l'autocollant du panneau solaire **1**.

● Charge des piles rechargeables

Remarques :

- Les piles rechargeables [11] à l'intérieur du produit sont chargées entièrement lors de la livraison. Cependant, elles peuvent avoir perdu de leur capacité lors du transport du fabricant au revendeur. Par conséquent, rechargez les piles rechargeables avant l'utilisation.
En été, la première recharge nécessite au moins 1 journée d'ensoleillement constant.
- Dans le cas d'une lumière solaire constante (en fonction de la saison), l'opération de charge des piles rechargeables [11] vides devrait durer de 2 à 10 jours.
- Le régulateur de charge intégré du produit empêche une surcharge des piles rechargeables [11].
- Mettez l'interrupteur ON/OFF [2] en position « ON ».
- Remplacez les piles rechargeables [11] lorsque l'émission de lumière n'est pas améliorée après l'opération de charge (ill. C : HG13891A ou ill. E : HG13891B).

● Retirer/insérer les piles rechargeables

Remarques :

- Les piles rechargeables [11] sont déjà insérées.
- Utilisez exclusivement des piles rechargeables du type [11] indiqué (voir « Données techniques »).

Retirer les piles usagées

1. Mettez l'interrupteur ON/OFF [2] du projecteur [3] en position « OFF ».
2. Ouvrez le compartiment à piles [12] à l'arrière du projecteur [3] en tournant les vis de fixation [13] dans le sens anti-horaire afin de retirer le couvercle frontal [10] (ill. C : HG13891A ou ill. E : HG13891B).
3. Retirez les piles rechargeables [11] usagées.

Insérer de nouvelles piles rechargeables

1. Insérez les nouvelles piles rechargeables [11] en respectant la polarité. La polarité est indiquée dans le compartiment des piles rechargeables [12].
2. Fermez le compartiment des piles rechargeables [12] avec le couvercle avant [10].
3. Fixer le couvercle frontal [10] : Tournez les vis de fixation [13] dans le sens des aiguilles d'une montre.

● Montage

⚠ ATTENTION ! Risque de blessures ! Veuillez lire le mode d'emploi de votre perceuse.

⚠ ATTENTION ! Veillez à ne pas endommager de câbles électriques dans le mur ou le plafond.

Remarques :

- Les matériaux de montage compris dans le contenu d'emballage conviennent aux murs en béton ou en maçonnerie normaux. D'autres constructions murales peuvent nécessiter d'autres matériaux de fixation. Demandez en cas de besoin conseil à un spécialiste.
- Outillage nécessaire : Perceuse électrique
- Veuillez tenir compte de ce qui suit lors du choix de la position de montage :
 - Veillez à ce que le projecteur [3] éclaire la zone souhaitée. Vous pouvez incliner le projecteur dans la position souhaitée.
 - Veillez à ce que le capteur [4] couvre la zone souhaitée. Le capteur a une portée maximale de détection d'environ 5 à 8 m, avec un angle de couverture de 90° (en fonction de la hauteur

de montage – une hauteur de 1,8 à 2,5 m est idéale) (ill. D : HG13891A ou ill. F : HG13891B).

- Veillez à ce que le capteur [4] ne soit pas éclairé, la nuit, par l'éclairage public. Cela peut affecter son fonctionnement.
 - Veillez à ce que le panneau solaire [1] soit monté à une position avec une exposition directe à la lumière du soleil.
 - N'installez pas le panneau solaire [1] à des endroits où surviennent de fortes variations de température, dues par exemple à des radiateurs.
 - Installez le panneau solaire [1] loin de sources de lumière artificielles et orientez-le vers le sud.
 - Veillez à ce que le câble de raccordement [17] du panneau solaire [1] puisse atteindre le projecteur [3]. La distance maximale entre le panneau solaire et le projecteur est d'environ 2,5 m (uniquement HG13891B).
- Lors du choix de la position de montage du panneau solaire [1], respectez les instructions suivantes :
- Le panneau solaire [1] doit être exposé aussi directement que possible à la lumière du soleil. Même une ombre partielle sur le panneau solaire durant la journée peut affecter considérablement le processus de charge.
 - **Direction préférable :** Une orientation vers le sud est optimale. Choisissez plutôt une orientation avec une légère déviation vers l'ouest qu'une orientation avec une légère déviation vers l'est.
 - **Alignement horizontal :** L'orientation horizontale du panneau solaire [1] dépend de la latitude du site de montage. En Europe centrale, un angle de 30° à 40° est idéal.

Pour HG13891A :

1. Pivotez le panneau solaire [1] avec précaution vers le haut.
2. Retirez la plaque de montage [6] du projecteur [3] en dévissant les vis de la protection de l'articulation à rotule [7] (ill. B).
3. Utilisez les trous de la plaque de montage [6], qui sont prévues pour les vis [8], afin de marquer les trous de perçage.
4. Percez les trous de fixation ($\varnothing 6$ mm). Avant de percer les trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites de gaz, de canalisations d'eau ou de fils électriques dans la zone où vous allez percer qui pourraient être percés ou endommagés lors des travaux.
5. Insérez les chevilles [5] dans les trous de perçage (ill. B).
6. Fixez la plaque de montage [6] avec les vis [8] (ill. B).
7. Orientez le panneau solaire [1] vers la lumière du soleil.
8. Positionnez le projecteur [3] en direction de la plaque de montage [6]. Insérez correctement l'articulation à rotule de la plaque de montage dans l'ouverture [9] du projecteur. Fermez la protection de l'articulation à rotule [7] en tournant les vis dans le sens horaire (ill. B).
9. Mettez l'interrupteur ON/OFF [2] du projecteur [3] en position « ON » (ill. A).
10. Les piles rechargeables [11] seront alors chargées lorsque le rayonnement solaire sera suffisant.
11. Votre produit est maintenant prêt à l'emploi.

Pour HG13891B :

1. Retirez la plaque de montage [6] du projecteur [3] en dévissant les vis de la protection de l'articulation à rotule [7] (ill. B).
2. Utilisez les trous de la plaque de montage [6], qui sont prévues pour les vis [8], afin de marquer les trous de perçage.

3. Percez les trous de fixation (Ø6 mm). Avant de percer les trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites de gaz, de canalisations d'eau ou de fils électriques dans la zone où vous allez percer qui pourraient être percés ou endommagés lors des travaux.
4. Insérez les chevilles [5] dans les trous de perçage (ill. B).
5. Fixez la plaque de montage [6] avec les vis [8] fournies (ill. B).
6. Positionnez le projecteur [3] en direction de la plaque de montage [6]. Insérez correctement l'articulation à rotule de la plaque de montage dans l'ouverture [9] du projecteur. Fermez ensuite la protection de l'articulation à rotule [7] en tournant les vis dans le sens horaire (ill. B).
7. Utilisez les trous du support de montage [14], qui sont prévues pour les vis [16], afin de marquer les trous de perçage (Ø6 mm).
8. Veillez à pouvoir connecter le projecteur [3] par l'intermédiaire du câble de raccordement [17] avec le panneau solaire [1].
9. Percez les trous de fixation. Avant de percer les trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites de gaz, de canalisations d'eau ou de fils électriques dans la zone où vous allez percer qui pourraient être percés ou endommagés lors des travaux.
10. Insérez les chevilles [15] dans les trous de perçage (ill. C).
11. Fixez le support de montage [14] avec les vis [16].
12. Positionnez le panneau solaire [1] dans le support de montage [14] (ill. C).
13. Orientez le panneau solaire [1] vers la lumière du soleil.
14. Insérez la prise mâle [18] dans la prise femelle [19] (ill. D).
15. Mettez l'interrupteur ON/OFF [2] du projecteur [3] en position « ON » (ill. A).
16. Les piles rechargeables [11] seront alors chargées lorsque le rayonnement solaire sera suffisant.
17. Votre produit est maintenant prêt à l'emploi.

● Mise en service

- Le capteur [4] est activé lors d'un éclairage <100 Lux.
- Le projecteur [3] s'allume automatiquement dans l'obscurité dès que le capteur [4] détecte un mouvement.
- La lumière s'éteint automatiquement après 30 secondes si aucun mouvement n'est à nouveau détecté.
- Si un mouvement est détecté après la coupure, l'appareil se rallume automatiquement pendant 30 secondes.
- Pour éteindre le projecteur [3], placez l'interrupteur ON/OFF [2] en position « OFF ». Les piles rechargeables [11] ne seront plus chargées.

● Utilisation en hiver

- En raison du faible ensoleillement en hiver, la charge des piles rechargeables [11] peut être réduite et, par conséquent, les performances du produit également.
- Vérifiez que le panneau solaire [1] ne soit pas à l'ombre toute la journée malgré le soleil bas.
- Enlevez la glace ou la neige du produit, le cas échéant.

● Nettoyage et entretien

- N'utilisez pas de solvants, d'essence etc. pour le nettoyage, sinon l'éclairage sera endommagé.
- Vérifiez régulièrement l'état de propreté du capteur [4] et du panneau solaire [1]. Enlevez toutes les saletés pour assurer le bon fonctionnement du produit.
- Conservez le produit en hiver exempt de neige et de glace.

1. Mettez l'interrupteur ON/OFF [2] du projecteur [3] en position « OFF ».
2. Débranchez la prise mâle [18] de la prise femelle [19] (uniquement HG13891B).
3. Nettoyez l'éclairage avec un chiffon sec et non pelucheux.
4. Branchez à nouveau la prise mâle [18] avec la prise femelle [19] (uniquement HG13891B).
5. Mettez l'interrupteur ON/OFF [2] du projecteur [3] en position « ON ».

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également aux batteries sur ce produit.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 496169_2504) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

(CH) Service après-vente Suisse

Tél.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

**CE UK
CA IP44**

Lijst van gebruikte pictogrammen/ symbolen	Pagina	63
Inleiding	Pagina	64
Beoogd gebruik	Pagina	65
Leveringsomvang	Pagina	65
Onderdelenbeschrijving	Pagina	65
Technische gegevens	Pagina	66
Algemene veiligheidsaanwijzingen ...	Pagina	67
Veiligheidstips voor batterijen/accu's	Pagina	68
Vóór gebruik	Pagina	69
Accu's opladen	Pagina	70
Accu's verwijderen/plaatsen	Pagina	70
Installatie	Pagina	71
Ingebruikname	Pagina	75
Gebruik in de winter	Pagina	75
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	75
Afvoer	Pagina	76
Garantie	Pagina	77
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	78
Service	Pagina	79

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen



Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing.



Het product schakelt automatisch in bij schemering en schakelt weer uit als de buitenverlichting weer normaal is. Zorg ervoor dat het zonnepaneel **1** niet wordt beïnvloed door andere lichtbronnen (bijv. tuinverlichting of straatverlichting), anders kan het product niet worden ingeschakeld bij zonsondergang.



Het zonnepaneel **1** moet zo direct mogelijk aan zonlicht worden blootgesteld.

Richting:

Het zonnepaneel kan het best op het zuiden gericht worden. Kies een oriëntatie met een lichte afwijking naar het westen in plaats van een lichte afwijking naar het oosten.

Horizontaal richten:

De horizontale oriëntatie van het zonnepaneel **1** hangt af van de geografische breedte van de plek waar het paneel is geïnstalleerd. In Midden-Europa is een hoek van 30° tot 40° ideaal.



Gelijkstroom/-spanning



Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.



Veiligheidsaanwijzingen
Aanwijzingen voor het gebruik



Het UKCA-merkteken bevestigt de conformiteit met de richtlijnen die van toepassing zijn op het product in Groot-Brittannië (het UKCA-merkteken is alleen van toepassing op Groot-Brittannië).

LED-SOLARSCHIJNWERPER

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door deze QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 496169_2504 in te voeren.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

● Beoogd gebruik

- Het product is bestemd voor verlichting buitenshuis op plaatsen waar geen stroomaansluiting is.
- Dit product is bestemd voor privégebruik thuis en niet voor commerciële doeleinden.
- Dit product is niet geschikt voor de verlichting van kamers in privéhuishoudens.

● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken direct of alle onderdelen volledig zijn en dat het product afgeleverd is zoals behoort.

- 1 LED-solarschijnwerper, model HG13891A of HG13891B
- 1 Montagehouder (voor zonnepaneel) (alleen voor HG13891B)
- 1 Zonnepaneel (alleen voor HG13891B)
- 2 Pluggen (montageplaat)
- 2 Schroeven (montageplaat)
- 2 Pluggen (montagehouder) (alleen voor HG13891B)
- 2 Schroeven (montagehouder) (alleen voor HG13891B)
- 1 Installatie-, bedienings- en veiligheidsaankwijzingen

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Zonnepaneel
- 2 ON/OFF-schakelaar (aan/uit)
- 3 Schijnwerper
- 4 Sensor
- 5 Pluggen (montageplaat)
- 6 Montageplaat

- 7 Afdekking kogelgewricht
- 8 Schroeven (montageplaat)
- 9 Opening
- 10 Afdekking voorkant
- 11 Accu's
- 12 Accuvak
- 13 Bevestigingsschroef (afdekking voorkant)
- 14 Montagehouder (alleen voor HG13891B)
- 15 Pluggen (voor de montagehouder) (alleen voor HG13891B)
- 16 Schroeven (voor de montagehouder) (alleen voor HG13891B)
- 17 Verbindingskabel (alleen voor HG13891B)
- 18 Stekker (alleen voor HG13891B)
- 19 Bus (alleen voor HG13891B)

● Technische gegevens

Modelnummer:	HG13891A of HG13891B
Vermogen:	1,05 W
Werkspanning:	3,6 V 
Accu's:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
IP-beschermingsklasse:	IP44 (bestand tegen spatwater)
Bewegingssensor:	
– Bereik:	5–8 m
– Detectiehoek:	90°



Algemene veiligheidsaanwijzingen

MAAK U MET ALLE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VERTROUWD VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder persoonlijk toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over hoe ze veilig met het product om moeten gaan en inzicht hebben in de aan het gebruik verbonden gevaren. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze onder toezicht staan.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren.
- Houd kinderen uit de buurt waar u de lamp installeert. De levering bevat veel schroeven en andere kleine onderdelen. Deze kunnen per ongeluk worden ingeslikt of ingeademd en zo tot een levensgevaarlijke situatie leiden.
- Gebruik het product niet meer als u heeft vastgesteld dat het beschadigd is!
- De LEDs zijn niet vervangbaar.
- Als de LEDs aan het einde van hun gebruiksduur niet meer werken, gooi het gehele product dan weg.
- Kijk niet direct in de lichtbron (gloeilamp, LED, etc.).
- Bekijk de LED niet met een optisch instrument (bijv. door een loep).

- Het flexibele aansluitsnoer van deze lamp kan niet worden vervangen. Mocht de leiding beschadigd zijn, moet deze lamp weggegooid worden (alleen voor HG13891B).
- Om het risico op verwurging te verkleinen, moet het op het product aangesloten flexibele aansluitsnoer effectief aan de wand worden bevestigd als het aansluitsnoer zich binnen het bereik van de arm bevindt (alleen voor HG13891B).



Veiligheidstips voor batterijen/accu's

⚠ LEVENSGEVAAR! Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!

- Inslikken kan leiden tot verbrandingen, perforaties van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken.



EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/direct zonlicht.

- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliezen in contact komen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Verwijder een lekkende batterij/accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's uit het product als u dat voor langere tijd niet gebruikt.

Kans op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Let bij het plaatsen van batterijen/accu's op de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu zowel als op het product.
- Maak de contacten van de batterij/accu en het batterijvak schoon voordat u de batterij/accu erin legt!
- Verwijder uitgeputte batterijen/accu's direct uit het product.

● **Vóór gebruik**

Tips:

- ☐ Pak het product helemaal uit.
- ☐ Verwijder sticker van het zonnepaneel 1.

● Accu's opladen

Tips:

- De accu's **11** die in het product zitten, zijn bij aflevering volledig opgeladen. Desondanks kunnen ze tijdens het transport van de fabrikant naar de verkoper wat van hun lading verloren hebben. Laad de accu's in het product daarom voor gebruik weer op.
In de zomer is voor het voor het eerst opladen minstens 1 dag continu zonlicht vereist.
- Bij continu zonlicht (afhankelijk van het jaargetijde) duurt het opladen van lege accu's **11** 2 tot 10 dagen.
- De in het product ingebouwde spanningsregelaar verhindert dat de accu's **11** overladen worden.
- Zet de ON/OFF-schakelaar **2** in stand "ON".
- Vervang de accu's **11** als de lichtemissie na het opladen niet verbeterd (afb. C: HG13891A of afb. E: HG13891B).

● Accu's verwijderen/plaatsen

Tips:

- In het product zijn al accu's **11** geplaatst.
- Gebruik alleen accu's **11** van het aangegeven type (zie "Technische gegevens").

Oude accu's verwijderen

1. Zet de ON/OFF-schakelaar **2** van de schijnwerper **3** in stand "OFF".
2. Open het accuvak **12** aan de achterkant van de schijnwerper **3** door de bevestigingsschroeven **13** tegen de wijzers van de klok in te draaien om de afdekking van de voorkant **10** te verwijderen (afb. C: HG13891A of afb. E: HG13891B).
3. Verwijder de oude accu's **11**.

Nieuwe accu's plaatsen

1. Plaats de nieuwe accu's **11** met correcte polariteit in het batterijvak. De polariteit is in het accuvak **12** aangegeven.
2. Sluit het accuvak **12** weer met de afdekking van de voorkant **10**.
3. Afdekking voorkant **10** bevestigen: Draai de bevestigingsschroeven **13** met de wijzers van de klok mee.

● Installatie

⚠ OPGELET! Verwondingsgevaar! Lees de gebruiksaanwijzing van uw boormachine goed door.

⚠ OPGELET! Let erop dat u geen elektrische kabels in de muur of het plafond beschadigt.

Tips:

- ☐ Het meegeleverde montagemateriaal is geschikt voor normale betonnen of bakstenen muren. Voor muren van ander materiaal is mogelijk ander bevestigingsmateriaal nodig. Win indien nodig advies in van een specialist.
- Benodigd gereedschap: Elektrische boormachine
- ☐ Let bij het kiezen van de montageplaats op het volgende:
 - Zorg ervoor dat de schijnwerper **3** het gewenste gebied verlicht. U kunt de schijnwerper in de gewenste stand draaien.
 - Let op dat de sensor **4** het gewenste gebied bestrijkt. De sensor detecteert beweging op een maximale afstand van 5 tot 8 m waarbij de detectiehoek ongeveer 90° bedraagt (afhankelijk van de hoogte waarop het product is aangebracht – een hoogte van 1,8 tot 2,5 m is ideaal) (afb. D: HG13891A of afb. F: HG13891B).

- Let erop dat de sensor **4** 's nachts niet door straatverlichting wordt beschenen. Dit kan invloed hebben op de werking van de lamp.
- Zorg ervoor dat het zonnepaneel **1** zo is geïnstalleerd dat er direct zonlicht op valt.
- Installeer het zonnepaneel **1** niet daar waar de temperatuur sterk fluctueert, bijv. door verwarmingsapparaten.
- Installeer het zonnepaneel **1** uit de buurt van kunstlichtbronnen en richt het op het zuiden.
- Let erop dat de verbindingskabel **17** van het zonnepaneel **1** lang genoeg is voor aansluiting op de schijnwerper **3**. De maximale afstand tussen zonnepaneel en schijnwerper bedraagt 2,5 m (alleen voor HG13891B).
- Let bij het kiezen van de montageplaats voor het zonnepaneel **1** op het volgende:
 - Het zonlicht moet zo direct mogelijk op het zonnepaneel **1** vallen. Zelfs een gedeeltelijke beschaduwning van het zonnepaneel overdag kan een aanmerkelijke invloed hebben op het opladingsproces.
 - **Belangrijkste oriëntatie:** Het zonnepaneel kan het best op het zuiden gericht worden. Kies een oriëntatie met een lichte afwijking naar het westen in plaats van een lichte afwijking naar het oosten.
 - **Horizontaal richten:** De horizontale oriëntatie van het zonnepaneel **1** hangt af van de geografische breedte van de plek waar het paneel is geïnstalleerd. In Midden-Europa is een hoek van 30° tot 40° ideaal.

Voor HG13891A:

1. Klap het zonnepaneel [1] voorzichtig naar boven.
2. Verwijder de montageplaat [6] van de schijnwerper [3] door de schroeven van de afdekking van het kogelgewricht [7] los te draaien (afb. B).
3. Gebruik de openingen in de montageplaat [6] die voor de schroeven [8] bestemd zijn, om aan te geven waar de boorgaten moeten komen.
4. Boor de bevestigingsgaten (Ø 6 mm). Let er bij het boren van de bevestigingsgaten op dat er zich daar waar u boren gaat geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen bevinden die door het boren beschadigd kunnen worden.
5. Steek de pluggen [5] in de boorgaten (afb. B).
6. Maak de montageplaat [6] vast met de schroeven [8] (afb. B).
7. Plaats het zonnepaneel [1] zo dat het op de zon gericht is.
8. Plaats nu de schijnwerper [3] in de richting van de montageplaat [6]. Plaats het kogelgewricht van de montageplaat op correcte wijze in de opening [9] van de schijnwerper. Sluit de afdekking van het kogelgewricht [7] door de schroeven met wijzers van de klok mee vast te draaien (afb. B).
9. Zet de ON/OFF-schakelaar [2] van de schijnwerper [3] op stand "ON" (afb. A).
10. De accu's [11] worden nu opgeladen als er voldoende zonlicht is.
11. Het product is nu klaar voor gebruik.

Voor HG13891B:

1. Verwijder de montageplaat [6] van de schijnwerper [3] door de schroeven van de afdekking van het kogelgewricht [7] los te draaien (afb. B).

2. Gebruik de openingen in de montageplaat **6** die voor de schroeven **8** bestemd zijn, om aan te geven waar de boorgaten moeten komen.
3. Boor de bevestigingsgaten ($\varnothing$ 6 mm). Let er bij het boren van de bevestigingsgaten op dat er zich daar waar u boren gaat geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen bevinden die door het boren beschadigd kunnen worden.
4. Steek de pluggen **5** in de boorgaten (afb. B).
5. Maak de montageplaat **6** vast met de meegeleverde schroeven **8** (afb. B).
6. Plaats nu de schijnwerper **3** in de richting van de montageplaat **6**. Plaats het kogelgewricht van de montageplaat op correcte wijze in de opening van de schijnwerper **9**. Sluit vervolgens de afdekking van het kogelgewricht **7** door de schroeven met wijzers van de klok mee vast te draaien (afb. B).
7. Gebruik de openingen in de montagehouder **14** die voor de schroeven **16** bestemd zijn, om aan te geven waar de boorgaten moeten komen ($\varnothing$ 6 mm).
8. Zorg ervoor dat u de schijnwerper **3** met behulp van de verbindingskabel **17** met het zonnepaneel **1** kunt verbinden.
9. Boor de bevestigingsgaten. Let er bij het boren van de bevestigingsgaten op dat er zich daar waar u boren gaat geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen bevinden die door het boren beschadigd kunnen worden.
10. Steek de pluggen **15** in de boorgaten (afb. C).
11. Bevestig de montagehouder **14** met de schroeven **16**.
12. Plaats het zonnepaneel **1** in de montagehouder **14** (afb. C).
13. Plaats het zonnepaneel **1** zo dat het op de zon gericht is.
14. Steek de stekker **18** in de bus **19** (afb. D).
15. Zet de ON-/OFF-schakelaar **2** van de schijnwerper **3** op stand "ON" (afb. A).

16. De accu's [11] worden nu opgeladen als er voldoende zonlicht is.
17. Het product is nu klaar voor gebruik.

● **Ingebruikname**

- De sensor [4] wordt geactiveerd bij een lichtsterkte van < 100 Lux.
- De schijnwerper [3] gaat als het donker wordt vanzelf aan zodra de sensor [4] een beweging detecteert.
- De lamp gaat na 30 seconden automatisch weer uit als geen beweging meer wordt gedetecteerd.
- Als, nadat de straallamp is gedoofd, een beweging wordt gedetecteerd, gaat het licht weer 30 seconden aan.
- Om de schijnwerper [3] uit te schakelen, moet de ON/OFF-schakelaar [2] op stand "OFF" gezet worden. De accu's [11] worden niet langer opgeladen.

● **Gebruik in de winter**

- ☐ Door de lage zonnestraling in de winter kan het opladen van de accu's [11] afnemen en kunnen de prestaties van het product dus ook afnemen.
- ☐ Controleer of het zonnepaneel [1] de hele dag schaduwloos blijft ondanks de lage zon.
- ☐ Verwijder zo nodig ijs of sneeuw van het product.

● **Schoonmaken en onderhoud**

- Gebruik voor het schoonmaken geen oplosmiddelen, benzine, etc. om te voorkomen dat de lamp wordt beschadigd.
- ☐ Controleer de sensor [4] en het zonnepaneel [1] regelmatig op vuil. Verwijder verontreinigingen om ervoor te zorgen dat het product probleemloos werkt.
- ☐ Hou het product in de winter sneeuw- en ijsvrij.

1. Zet de ON/OFF-schakelaar **2** van de schijnwerper **3** in stand "OFF".
2. Trek de stekker **18** uit de bus **19** (alleen voor HG13891B).
3. Maak de lamp schoon met een droge, pluisvrije doek.
4. Steek de stekker **18** in de bus **19** (alleen voor HG13891B).
5. Zet de ON/OFF-schakelaar **2** van de schijnwerper **3** in stand "ON".

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis:
1 - 7: kunststoffen/20 - 22: papier en vezelplaten/80 - 98: composietmaterialen.

Product:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterijen.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 496169_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

**CE UK
CA IP44**

Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati	Pagina	81
Introduzione	Pagina	82
Uso previsto	Pagina	83
Contenuto della confezione	Pagina	83
Descrizione dei componenti	Pagina	83
Dati tecnici	Pagina	84
Istruzioni generali di sicurezza	Pagina	85
Istruzioni di sicurezza per le batterie/batterie ricaricabili	Pagina	86
Prima dell'uso	Pagina	87
Ricarica delle batterie ricaricabili	Pagina	88
Rimozione / Inserimento delle batterie ricaricabili	Pagina	88
Montaggio	Pagina	89
Messa in funzione	Pagina	92
Utilizzo in inverno	Pagina	93
Pulizia e manutenzione	Pagina	93
Smaltimento	Pagina	93
Garanzia	Pagina	95
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	96
Assistenza	Pagina	97

Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.



Il prodotto si accende automaticamente al crepuscolo e si spegne quando tornano le normali condizioni di illuminazione esterna. Assicurarsi che il pannello solare **1** non sia influenzato da un'altra fonte di luce (ad esempio l'illuminazione del cortile o della strada), altrimenti il prodotto non può accendersi al crepuscolo.



Il pannello solare **1** deve essere esposto alla luce del sole il più direttamente possibile.

Orientamento:

Ottimale è l'orientamento verso sud. Scegliere un orientamento con una leggera deviazione verso ovest piuttosto che una leggera deviazione verso est.

Orientamento orizzontale:

L'orientamento orizzontale del pannello solare **1** dipende dalla latitudine del sito di installazione. In Europa centrale è ideale un angolo da 30° a 40°.



Corrente / tensione continua



Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.



Istruzioni di sicurezza



Istruzioni



Il marchio UKCA certifica la conformità alle direttive applicabili al prodotto nel Regno Unito (Il marchio UKCA è valido solo per il Regno Unito).

FARO LED A ENERGIA SOLARE

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando questo codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 496169_2504.



PDF ONLINE

www.lidl-service.com

● **Uso previsto**

- Il prodotto è progettato per l'illuminazione di aree esterne prive di alimentazione elettrica.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente a un uso privato in ambiente domestico e non a scopi commerciali.
- Il prodotto non è indicato per la normale illuminazione domestica.

● **Contenuto della confezione**

Subito dopo il disimballaggio, controllare che tutte le parti siano complete e che il prodotto sia in buone condizioni.

- 1 Faro LED a energia solare, modello HG13891A o HG13891B
- 1 Supporto di montaggio (per pannello solare) (solo per HG13891B)
- 1 Pannello solare (solo per HG13891B)
- 2 Tasselli (piastra di montaggio)
- 2 Viti (piastra di montaggio)
- 2 Tasselli (supporto di montaggio) (solo per HG13891B)
- 2 Viti (supporto di montaggio) (solo per HG13891B)
- 1 Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

● **Descrizione dei componenti**

- 1 Pannello solare
- 2 Interruttore ON/OFF (acceso/spento)
- 3 Faro
- 4 Sensore
- 5 Tasselli (piastra di montaggio)
- 6 Piastra di montaggio

- 7 Coperchio del giunto sferico
- 8 Vite (piastra di montaggio)
- 9 Apertura
- 10 Coperchio anteriore
- 11 Batterie ricaricabili
- 12 Vano batterie
- 13 Vite di fissaggio (coperchio anteriore)
- 14 Supporto di montaggio (solo per HG13891B)
- 15 Tassello (per il supporto di montaggio) (solo per HG13891B)
- 16 Vite (per il supporto di montaggio) (solo per HG13891B)
- 17 Cavo di collegamento (solo per HG13891B)
- 18 Spina (solo per HG13891B)
- 19 Presa (solo per HG13891B)

● Dati tecnici

Numero di modello:	HG13891A o HG13891B
Potenza:	1,05 W
Tensione di esercizio:	3,6 V 
Batterie ricaricabili:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
Grado di protezione IP:	IP44 (resistente agli spruzzi d'acqua)
Sensore di movimento:	
– Portata:	5–8 m
– Angolo di rilevamento:	90°



Istruzioni generali di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale d'imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti.
- Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro. Sono incluse molte viti e altre parti di piccole dimensioni. Queste possono essere ingerite o inalate e quindi diventare un pericolo per la vita.
- Non utilizzare il prodotto se si notano danni!
- I LED non sono intercambiabili.
- Se i LED smettono di funzionare alla fine della loro vita utile, l'intero prodotto deve essere sostituito.
- Non guardare direttamente la sorgente di luce (lampada a incandescenza, LED, ecc.).
- Non guardare il LED con uno strumento ottico (ad es. una lente d'ingrandimento).

- Il cavo di alimentazione flessibile non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, la lampada deve essere rottamata (solo per HG13891B).
- Per ridurre il rischio di strangolamento, il cavo di alimentazione flessibile collegato a questo prodotto deve essere efficacemente fissato alla parete se il cavo di alimentazione è a portata di mano (solo HG13891B).



Istruzioni di sicurezza per le batterie/ batterie ricaricabili

⚠ PERICOLO DI MORTE! Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!

- L'ingestione può portare a ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione.



PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie/batterie ricaricabili e/o non aprirle. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/batterie ricaricabili.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/batterie ricaricabili

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie/batterie ricaricabili, come ad es., l'esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.

- Se le batterie/batterie ricaricabili sono scariche, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Le batterie/batterie ricaricabili che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/batterie ricaricabili, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Usare solo batterie/batterie ricaricabili dello stesso tipo. Non usare congiuntamente batterie/batterie ricaricabili vecchie e nuove!
- Rimuovere le batterie/batterie ricaricabili, quando non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/batterie ricaricabili indicato!
- Inserire le batterie/batterie ricaricabili secondo l'identificazione di polarità (+) e (-) sulle batterie medesime e sul prodotto.
- Pulire i contatti delle batterie/batterie ricaricabili e del vano batteria prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/batterie ricaricabili scariche dal prodotto.

● **Prima dell'uso**

Indicazioni:

- ☐ Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.
- ☐ Rimuovere l'adesivo dal pannello solare **1**.

● Ricarica delle batterie ricaricabili

Indicazioni:

- Le batterie ricaricabili **11** all'interno del prodotto sono completamente cariche alla consegna. Tuttavia, durante il trasporto dal produttore al rivenditore, potrebbero aver perso la capacità della batteria. Ricaricare le batterie ricaricabili prima dell'uso.
In estate ci vuole almeno 1 giorno di luce solare costante per ricaricare per la prima volta.
- In condizioni di luce solare costante (a seconda del periodo dell'anno), il caricamento delle batterie ricaricabili **11** scariche dura da 2 a 10 giorni.
- Il regolatore di carica integrato nel prodotto impedisce il sovraccarico delle batterie ricaricabili **11**.
- Posizionare l'interruttore ON/OFF **2** su "ON".
- Sostituire le batterie ricaricabili **11** se la potenza luminosa non migliora dopo la ricarica (Fig. C: HG13891A o Fig. E: HG13891B).

● Rimozione / Inserimento delle batterie ricaricabili

Indicazioni:

- Le batterie ricaricabili **11** sono già inserite.
- Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili **11** del tipo indicato (vedi "Dati tecnici").

Rimozione delle batterie vecchie

1. Posizionare l'interruttore ON/OFF **2** del faro **3** su "OFF".
2. Aprire il vano batterie **12** sul retro del faro **3** allentando le viti di fissaggio **13** in senso antiorario, così da rimuovere il coperchio anteriore **10** (fig. C: HG13891A o Fig. E: HG13891B).
3. Rimuovere le vecchie batterie ricaricabili **11**.

Inserimento delle nuove batterie ricaricabili

1. Inserire le nuove batterie ricaricabili **11** rispettando la polarità corretta. La polarità è indicata nel vano batterie **12**.
2. Chiudere il vano batterie **12** con il coperchio anteriore **10**.
3. Fissaggio del coperchio anteriore **10**: Ruotare le viti di fissaggio **13** in senso orario.

● Montaggio

⚠ ATTENZIONE! Rischio di lesioni! Leggere il manuale utente del trapano.

⚠ ATTENZIONE! Non danneggiare i cavi elettrici nella parete o nel soffitto.

Indicazioni:

- I materiali di montaggio compresi nella fornitura sono adatti per pareti normali in calcestruzzo o in muratura. Per altri materiali da costruzione per pareti possono essere necessari altri materiali di fissaggio. Se necessario, consultare uno specialista.
- Strumenti necessari: Trapano elettrico
- Per la scelta della posizione di montaggio prestare attenzione a quanto segue:
 - Assicurarsi che il faro **3** illumini l'area desiderata. È possibile ruotare il faro nella posizione desiderata.
 - Assicurarsi che il sensore **4** copra l'area desiderata. Il sensore ha una portata massima di copertura da 5 a 8 m circa, con un angolo di copertura di 90° (a seconda dell'altezza di montaggio; idealmente, scegliere un'altezza da 1,8 a 2,5 m) (Fig. D: HG13891A o Fig. F: HG13891B).

- Assicurarsi che il sensore **4** non sia esposto alla luce dei lampioni durante le ore notturne. Ciò può comprometterne il funzionamento.
 - Assicurarsi che il pannello solare **1** sia installato in una posizione esposta alla luce solare diretta.
 - Non installare il pannello solare **1** in luoghi soggetti a forti sbalzi di temperatura, ad es. dovuti all'azione di riscaldatori.
 - Installare il pannello solare **1** lontano da fonti di luce innaturali e rivolgerlo a sud.
 - Assicurarsi che il cavo di collegamento **17** del pannello solare **1** possa raggiungere il faro **3**. La distanza massima tra il pannello solare e il faro è di circa 2,5 m (solo HG13891B).
- Quando si sceglie la posizione di montaggio per il pannello solare **1**, tenere presente quanto segue:
- Il pannello solare **1** deve essere esposto alla luce solare il più direttamente possibile. Anche un'ombra parziale sul pannello solare durante il giorno può avere un effetto significativo sul processo di ricarica.
 - **Direzione prevalente:** Ottimale è l'orientamento verso sud. Scegliere un orientamento con una leggera deviazione verso ovest piuttosto che una leggera deviazione verso est.
 - **Orientamento orizzontale:** L'orientamento orizzontale del pannello solare **1** dipende dalla latitudine del sito di installazione. In Europa centrale è ideale un angolo da 30° a 40°.

Per HG13891A:

1. Ripiegare con attenzione il pannello solare **1** verso l'alto.
2. Rimuovere la piastra di montaggio **6** dal faro **3** allentando le viti del coperchio del giunto sferico **7** (fig. B).

3. Utilizzare i fori nella piastra di montaggio [6] destinati alle viti [8] per contrassegnare la posizione in cui perforare.
4. Praticare i fori di montaggio ($\varnothing 6$ mm). Prima di praticare i fori di montaggio, assicurarsi che nell'area in cui si intende effettuare la perforazione non vi siano linee elettriche, di gas o di acqua che potrebbero essere forate o danneggiate.
5. Inserire i tasselli [5] nei fori (fig. B).
6. Fissare la piastra di montaggio [6] con le viti [8] (fig. B).
7. Direzione il pannello solare [1] verso la luce solare.
8. Posizionare il faro [3] in direzione della piastra di montaggio [6]. Inserire correttamente il giunto sferico della piastra di montaggio nell'apertura [9] del faro. Chiudere il coperchio del giunto sferico [7] ruotando le viti in senso orario (fig. B).
9. Posizionare l'interruttore ON/OFF [2] del faro [3] su "ON" (fig. A).
10. Le batterie ricaricabili [11] sono quindi ricaricate in presenza di sufficiente radiazione solare.
11. Il prodotto è ora pronto per l'uso.

Per HG13891B:

1. Rimuovere la piastra di montaggio [6] dal faro [3] allentando le viti del coperchio del giunto sferico [7] (fig. B).
2. Utilizzare i fori nella piastra di montaggio [6] destinati alle viti [8] per contrassegnare la posizione in cui perforare.
3. Praticare i fori di montaggio ($\varnothing 6$ mm). Prima di praticare i fori di montaggio, assicurarsi che nell'area in cui si intende effettuare la perforazione non vi siano linee elettriche, di gas o di acqua che potrebbero essere forate o danneggiate.
4. Inserire i tasselli [5] nei fori (fig. B).
5. Fissare la piastra di montaggio [6] con le viti [8] in dotazione (fig. B).

6. Posizionare il faro [3] in direzione della piastra di montaggio [6]. Inserire correttamente il giunto sferico della piastra di montaggio nell'apertura [9] del faro. Chiudere quindi il coperchio del giunto sferico [7] ruotando le viti in senso orario (fig. B).
7. Utilizzare i fori nel supporto di montaggio [14] destinati alle viti [16] per contrassegnare la posizione in cui perforare ($\varnothing 6$ mm).
8. Assicursi di poter collegare il faro [3] al pannello solare [1] utilizzando il cavo di collegamento [17].
9. Praticare i fori di montaggio. Prima di praticare i fori di montaggio, assicurarsi che nell'area in cui si intende effettuare la perforazione non vi siano linee elettriche, di gas o di acqua che potrebbero essere forate o danneggiate.
10. Inserire i tasselli [15] nei fori (fig. C).
11. Fissare il supporto di montaggio [14] con le viti [16].
12. Posizionare il pannello solare [1] nel supporto di montaggio [14] (fig. C).
13. Direzioneare il pannello solare [1] verso la luce solare.
14. Inserire la spina [18] nella presa [19] (fig. D).
15. Posizionare l'interruttore ON/OFF [2] del faro [3] su "ON" (fig. A).
16. Le batterie ricaricabili [11] sono quindi ricaricate in presenza di sufficiente radiazione solare.
17. Il prodotto è ora pronto per l'uso.

● **Messa in funzione**

- Il sensore [4] si attiva quando l'illuminazione è < 100 lux.
- Il faro [3] si accende automaticamente al buio non appena il sensore [4] rileva un movimento.
- La luce si spegne automaticamente dopo 30 secondi quando non viene più rilevato alcun movimento.

- Se dopo lo spegnimento viene rilevato un movimento, la luce si riaccende automaticamente per 30 secondi.
- Per spegnere il faro [3], portare l'interruttore ON/OFF [2] in posizione "OFF". Le batterie ricaricabili [11] non sono più ricaricate.

● Utilizzo in inverno

- A causa della scarsa radiazione solare in inverno, la carica delle batterie ricaricabili [11] può essere ridotta e quindi anche le prestazioni del prodotto.
- Verificare se il pannello solare [1] rimanga senza ombra per tutto il giorno nonostante il sole basso.
- Eliminare l'eventuale ghiaccio o neve dal prodotto.

● Pulizia e manutenzione

- Per pulire, non utilizzare solventi, benzina, ecc. In caso contrario, la lampada sarà danneggiata.
 - Controllare regolarmente che il sensore [4] e il pannello solare [1] non presentino impurità. Rimuovere eventuali impurità per garantire il corretto funzionamento del prodotto.
 - Mantenere il prodotto privo di neve e ghiaccio durante l'inverno.
1. Posizionare l'interruttore ON/OFF [2] del faro [3] su "OFF".
 2. Scollegare la spina [18] e la presa [19] (solo HG13891B).
 3. Pulire la lampada con un panno asciutto e privo di lanugine.
 4. Ricollegare la spina [18] alla presa [19] (solo HG13891B).
 5. Posizionare l'interruttore ON/OFF [2] del faro [3] su "ON".

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al

rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per le batterie.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 496169_2504) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

IT

Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

CH

Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

MT

Assistenza Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.mt

CE UK
CA IP44

Lista de símbolos y pictogramas utilizados	Página	99
Introducción	Página	100
Uso previsto	Página	101
Volumen de suministro	Página	101
Descripción de las piezas	Página	101
Datos técnicos	Página	102
Indicaciones generales de seguridad ..	Página	103
Indicaciones de seguridad para pilas/baterías	Página	104
Antes del uso	Página	105
Carga de las baterías	Página	105
Colocación/retirada de las baterías ...	Página	106
Montaje	Página	107
Puesta en marcha	Página	110
Utilización en invierno	Página	110
Limpieza y cuidado	Página	111
Eliminación	Página	111
Garantía	Página	113
Tramitación de la garantía	Página	114
Asistencia	Página	115

Lista de símbolos y pictogramas utilizados



Lea el manual de instrucciones antes del uso.



El producto se enciende de manera automática al anochecer, y al aire libre se apaga de nuevo cuando vuelven a darse las condiciones normales de iluminación. Tenga cuidado de que ninguna otra fuente de luz (p. ej, iluminación exterior o urbana) ejerza influencia sobre el panel solar **1**, ya que, de lo contrario, el producto no podrá encenderse al anochecer.



El panel solar **1** debe estar expuesto a la luz solar de manera tan directa como sea posible.

Orientación:

La orientación hacia el sur es óptima. Escoja preferiblemente una orientación ligeramente desviada hacia el Oeste, en lugar de ligeramente desviada hacia el Este.

Orientación horizontal:

La orientación horizontal del panel solar **1** depende de la latitud geográfica de la ubicación de montaje. En Europa central es ideal un ángulo de 30° a 40°.



Tensión/corriente continua



El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.



Indicaciones de seguridad



Instrucciones de manipulación



La marca UKCA ratifica la conformidad con las directivas aplicables al producto en Gran Bretaña (la marca UKCA solo es válida para Gran Bretaña).

FOCO SOLAR LED

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com.

Escaneando este código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 496169_2504.



PDF ONLINE

www.lidl-service.com

● **Uso previsto**

- El producto está previsto para iluminar el exterior sin necesidad de conexión de corriente.
- Este producto está destinado exclusivamente al uso doméstico. No es apto para fines comerciales.
- Este producto no es apto para la iluminación ordinaria de interiores en el hogar.

● **Volumen de suministro**

Compruebe inmediatamente después del desembalaje si el producto está íntegro y en buen estado.

- 1 Foco solar LED, modelo HG13891A o HG13891B
- 1 Soporte de montaje (para panel solar) (solo HG13891B)
- 1 Panel solar (solo HG13891B)
- 2 Tacos (placa de montaje)
- 2 Tornillos (placa de montaje)
- 2 Tacos (soporte de montaje) (solo HG13891B)
- 2 Tornillos (soporte de montaje) (solo HG13891B)
- 1 Indicaciones de seguridad, uso y montaje

● **Descripción de las piezas**

- 1 Panel solar
- 2 Interruptor ON/OFF (encendido/apagado)
- 3 Foco
- 4 Sensor
- 5 Tacos (placa de montaje)
- 6 Placa de montaje

- 7 Cubierta de la articulación esférica
- 8 Tornillo (placa de montaje)
- 9 Abertura
- 10 Cubierta delantera
- 11 Baterías
- 12 Compartimento de baterías
- 13 Tornillo de fijación (cubierta delantera)
- 14 Soporte de montaje (solo HG13891B)
- 15 Taco (para el soporte de montaje) (solo HG13891B)
- 16 Tornillo (para el soporte de montaje) (solo HG13891B)
- 17 Cable de conexión (solo HG13891B)
- 18 Conector (solo HG13891B)
- 19 Toma (solo HG13891B)

● Datos técnicos

Número de modelo:	HG13891A o HG13891B
Potencia:	1,05 W
Tensión de alimentación:	3,6 V 
Baterías:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
Tipo de protección IP:	IP44 (protección contra salpicaduras de agua)
Sensor de movimiento:	
– Alcance:	5–8 m
– Ángulo de reconocimiento:	90°



Indicaciones generales de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO!
¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de experiencia o conocimientos, a menos que estén bajo la supervisión de una persona responsable o hayan sido instruidos en el uso del aparato. No permita que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.
- Nunca deje sin vigilancia a los niños con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia. Los niños subestiman a menudo los peligros.
- Mantenga a los niños fuera del área de trabajo. El volumen de suministro contiene muchos tornillos y otras piezas pequeñas. Estos pueden ser tragados o inhalados, por lo que supone un riesgo para la vida.
- ¡No utilice el producto si detecta que está dañado!
- Los LED no son intercambiables.
- Si al final de su vida útil los LED no funcionan, deberá cambiarse el producto por completo.
- No mire directamente a la fuente de luz (bombilla, LED etc.).
- No observe el LED con un instrumento óptico (p. ej., con una lupa).
- El cable de conexión flexible de esta lámpara no se puede reemplazar. Si el cable resulta dañado, la lámpara debe desguazarse (solo HG13891B).

- Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cable de conexión que está conectado al producto debe fijarse de manera efectiva a la pared si se encuentra dentro del alcance del brazo (solo HG13891B).



Indicaciones de seguridad para pilas/baterías

- ⚠ **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión.



¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/baterías ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, fuego o rotura.

- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.

Riesgo de fuga de las pilas/baterías

- Evite temperaturas y condiciones ambientales extremas que puedan afectar a las pilas/baterías, p. ej., radiadores/radiación solar directa.
- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite que los productos químicos entren en contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!



¡UTILIZAR GUANTES DE PROTECCIÓN! Las pilas/baterías dañadas o con filtraciones pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.

- En caso de fuga de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice solo el mismo tipo de pilas/baterías recargables. ¡No mezcle pilas/baterías nuevas y usadas!
- Extraiga las pilas/baterías si no tiene previsto utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo.

Riesgo de daños al producto

- ¡Utilice solo el tipo de pila/batería especificado!
- Inserte la pila/batería según la marca de polaridad (+) y (-) de la pila/batería y del producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y del compartimento de pilas antes de insertarla!
- Extraiga inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● Antes del uso

Nota:

- ☐ Retire por completo el material de embalaje del producto.
- ☐ Retire la pegatina del panel solar **1**.

● Carga de las baterías

Nota:

- ☐ Las baterías recargables **11** que hay en el interior del producto están completamente cargadas al realizarse la entrega. No obstante, estas pueden perder algo de capacidad durante el transporte del fabricante al distribuidor. Por ello, cargue las baterías antes del uso.

En verano, la carga inicial durará al menos 1 día con luz solar constante.

- El proceso de carga de las baterías [11] vacías con luz solar constante (según la época del año) debería durar entre 2 y 10 días.
- El regulador de carga integrado del producto evita la sobrecarga de las baterías [11].
- Lleve el interruptor ON/OFF [2] a la posición "ON".
- Reemplace las baterías [11] si la intensidad luminosa después del proceso de carga no mejora (Fig. C: HG13891A o Fig. E: HG13891B).

● **Colocación/retirada de las baterías**

Nota:

- Las baterías [11] ya están introducidas.
- Utilice exclusivamente baterías [11] del tipo indicado (véase "Datos técnicos").

Retire las baterías antiguas

1. Lleve el interruptor ON/OFF [2] del foco [3] a la posición "OFF".
2. Abra el compartimento de baterías [12] en el lado posterior del foco [3] girando los tornillos de fijación [13] en el sentido contrario al de las agujas del reloj para quitar la cubierta delantera [10] (Fig. C: HG13891A o Fig. E: HG13891B).
3. Retire las baterías [11] antiguas.

Colocación de las baterías nuevas

1. Introduzca las baterías [11] nuevas de conformidad con su polaridad correcta. La polaridad está indicada en el compartimento de baterías [12].
2. Cierre el compartimento de baterías [12] con la cubierta delantera [10].

3. Fijación de la cubierta delantera **10**: Gire los tornillos de fijación **13** en el sentido de las agujas del reloj.

● **Montaje**

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de lesión! Lea el manual de instrucciones de su taladro.

⚠ ¡ATENCIÓN! No dañe cables eléctricos que haya en la pared o el techo.

Nota:

- Los materiales de montaje incluidos en el volumen de suministro son apropiados para paredes normales de hormigón o mampostería. Para otros muros de carga, se requieren otros materiales de fijación. En caso necesario, consulte con un especialista.
- Herramientas necesarias: Taladro eléctrico
- Al elegir la posición de montaje, preste atención a lo siguiente:
 - Asegúrese de que el foco **3** ilumine el área deseada. Puede girar el foco a la posición deseada.
 - Asegúrese de que el sensor **4** cubre el área deseada. El sensor tiene un alcance de cobertura máximo de entre 5 y 8 m, con un ángulo de cobertura de 90° (según la altura de montaje, siendo ideal una altura de entre 1,8 y 2,5 m) (Fig. D: HG13891A o Fig. F: HG13891B).
 - Asegúrese de que el sensor **4** no se ilumine de noche por el alumbrado público. Esto puede afectar a su funcionamiento.
 - Asegúrese de que el panel solar **1** esté montado en una posición con luz solar directa.
 - No instale el panel solar **1** en lugares en los que se produzcan fluctuaciones de temperatura intensas, p. ej. por aparatos de calentamiento.

- Instale el panel solar [1] lejos de fuentes de luz artificial y orientado hacia el Sur.
- Asegúrese de que el cable de conexión [17] del panel solar [1] pueda alcanzar el foco [3]. La distancia máxima entre el panel solar y el foco es de 2,5 m (solo HG13891B).
- Al elegir la posición de montaje para el panel solar [1], preste atención a lo siguiente:
 - El panel solar [1] debe estar expuesto a la luz solar de manera tan directa como sea posible. Incluso una sombra parcial sobre el panel solar durante el día puede afectar considerablemente al proceso de carga.
 - **Dirección principal:** La orientación hacia el sur es óptima. Escoja preferiblemente una orientación ligeramente desviada hacia el Oeste, en lugar de ligeramente desviada hacia el Este.
 - **Orientación horizontal:** La orientación horizontal del panel solar [1] depende de la latitud geográfica de la ubicación de montaje. En Europa central es ideal un ángulo de 30° a 40°.

Para HG13891A:

1. Pliegue cuidadosamente el panel solar [1] hacia arriba.
2. Quite la placa de montaje [6] del foco [3] aflojando los tornillos de la cubierta de la articulación esférica [7] (Fig. B).
3. Utilice los orificios de la placa de montaje [6] previstos para los tornillos [8] para marcar los orificios de perforación.
4. Perfore los orificios de fijación (Ø6 mm). Antes de realizar los orificios de fijación, asegúrese de que en el área, en la que desea taladrar, no haya ningún conducto de gas, agua o eléctrico, que pueda resultar agujereado o dañado.
5. Inserte los tacos [5] en los orificios de perforación (Fig. B).
6. Fije la placa de montaje [6] con los tornillos [8] (Fig. B).
7. Oriente el panel solar [1] hacia la luz solar.

8. Posicione el foco [3] en dirección hacia la placa de montaje [6]. Inserte la articulación esférica de la placa de montaje correctamente en la abertura [9] del foco. Cierre la cubierta de la articulación esférica [7] girando los tornillos en el sentido de las agujas del reloj (Fig. B).
9. Lleve el interruptor ON/OFF [2] del foco [3] a la posición "ON" (Fig. A).
10. Las baterías [11] solo se cargan ahora si hay suficiente radiación solar.
11. El producto está listo para su uso.

Para HG13891B:

1. Quite la placa de montaje [6] del foco [3] aflojando los tornillos de la cubierta de la articulación esférica [7] (Fig. B).
2. Utilice los orificios de la placa de montaje [6] previstos para los tornillos [8] para marcar los orificios de perforación.
3. Perfore los orificios de fijación (Ø6 mm). Antes de realizar los orificios de fijación, asegúrese de que en el área, en la que desea taladrar, no haya ningún conducto de gas, agua o eléctrico, que pueda resultar agujereado o dañado.
4. Inserte los tacos [5] en los orificios de perforación (Fig. B).
5. Fije la placa de montaje [6] con los tornillos [8] contenidos en el volumen de suministro (Fig. B).
6. Posicione el foco [3] en dirección hacia la placa de montaje [6]. Inserte la articulación esférica de la placa de montaje correctamente en la abertura [9] del foco. Cierre a continuación la cubierta de la articulación esférica [7] girando los tornillos en sentido de las agujas del reloj (Fig. B).
7. Utilice los orificios del soporte de montaje [14] previstos para los tornillos [16] para marcar los orificios de perforación (Ø6 mm).

8. Asegúrese de que puede conectar el foco [3] con el panel solar [1] a través del cable de conexión [17].
9. Perfore los orificios de fijación. Antes de realizar los orificios de fijación, asegúrese de que en el área, en la que desea taladrar, no haya ningún conducto de gas, agua o eléctrico, que pueda resultar agujereado o dañado.
10. Inserte los tacos [15] en los agujeros de perforación (Fig. C).
11. Fije el soporte de montaje [14] con los tornillos [16].
12. Posicione el panel solar [1] en el soporte de montaje [14] (Fig. C).
13. Oriente el panel solar [1] hacia la luz solar.
14. Inserte el conector [18] en la toma [19] (Fig. D).
15. Lleve el interruptor ON/OFF [2] del foco [3] a la posición "ON" (Fig. A).
16. Las baterías [11] solo se cargan ahora si hay suficiente radiación solar.
17. El producto está listo para su uso.

● **Puesta en marcha**

- El sensor [4] se activa con una iluminación de <100 lux.
- El foco [3] se enciende automáticamente en la oscuridad tan pronto como el sensor [4] detecta un movimiento.
- La luz se apaga de nuevo automáticamente después de 30 segundos si no se detecta ningún otro movimiento.
- Si después del apagado se reconoce un movimiento, la luz se vuelve a encender de forma automática durante 30 segundos.
- Para apagar el foco [3], lleve el interruptor ON/OFF [2] a la posición "OFF". Las baterías [11] recargables dejan de cargarse.

● **Utilización en invierno**

- Como consecuencia de la escasa radiación solar en invierno, la carga de las baterías [11] puede reducirse, y con ella, también el rendimiento del producto.

- ☐ Compruebe si el panel solar [1] permanece sin sombra durante todo el día a pesar de que el sol esté bajo.
- ☐ Si se diera el caso, retire el hielo o la nieve del producto.

● Limpieza y cuidado

- No utilice para limpiar ningún disolvente, gasolina, etc. De hacerlo, el dispositivo luminoso puede resultar dañado.
 - ☐ Compruebe con regularidad si hay suciedad en el sensor [4] y el panel solar [1]. Elimine la suciedad existente para garantizar un funcionamiento correcto del producto.
 - ☐ Mantenga el producto alejado de la nieve y el hielo durante el invierno.
1. Lleve el interruptor ON/OFF [2] del foco [3] a la posición "OFF".
 2. Desconecte la conexión entre el conector [18] y la toma [19] (solo HG13891B).
 3. Limpie la lámpara con un paño seco y sin pelusas.
 4. Vuelva a conectar el conector [18] con la toma [19] (solo HG13891B).
 5. Lleve el interruptor ON/OFF [2] del foco [3] a la posición "ON".

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

Producto:



Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía también se aplica a las baterías.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 496169_2504) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

**CE UK
CA IP44**

Lista dos pictogramas e símbolos utilizados	Página 117
Introdução	Página 118
Utilização adequada	Página 119
Conteúdo da embalagem	Página 119
Descrição das peças	Página 119
Dados técnicos	Página 120
Indicações de segurança gerais	Página 121
Indicações de segurança para pilhas/baterias	Página 122
Antes da utilização	Página 123
Carregar as pilhas	Página 124
Retirar/colocar as pilhas	Página 124
Instalação	Página 125
Colocação em funcionamento	Página 128
Utilização no inverno	Página 129
Limpeza e manutenção	Página 129
Eliminação	Página 129
Garantia	Página 131
Procedimento no caso de ativação da garantia	Página 132
Assistência Técnica	Página 133

Lista dos pictogramas e símbolos utilizados



Antes da utilização leia o manual de instruções.



O produto liga-se automaticamente ao anoitecer e volta a desligar-se quando as condições normais de iluminação exterior regressam. Certifique-se de que o painel solar **1** não é afetado por outra fonte de luz (p. ex., iluminação de jardim ou de rua), caso contrário o produto não se ligará ao anoitecer.



O painel solar **1** deve ser exposto à luz solar o mais diretamente possível.

Pontos cardeais:

O ideal é uma orientação para o sul. Escolha uma orientação com um ligeiro desvio para oeste em vez de um ligeiro desvio para leste.

Posicionamento horizontal:

O posicionamento horizontal do painel solar **1** depende da latitude do local de instalação. Na Europa Central o ideal é um ângulo de 30° a 40°.



Corrente contínua/tensão contínua



O sinal CE confirma a conformidade do produto com as respetivas diretivas da UE.



Indicações de segurança



Indicações de manuseamento



O sinal UKCA confirma a conformidade do produto com as respetivas diretivas da Grã Bretanha (o sinal UKCA apenas é válido na Grã Bretanha).

PROJETOR SOLAR LED

● **Introdução**

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

Pode descarregar e visualizar este e muitos outros manuais em www.lidl-service.com. Ao digitalizar este código QR, será direcionado diretamente para o site de assistência da Lidl (www.lidl-service.com), onde poderá abrir o manual de instruções introduzindo o número do artigo (IAN) 496169_2504.



PDF ONLINE

www.lidl-service.com

● Utilização adequada

- O produto foi concebido para iluminar espaços exteriores sem necessidade de ligação elétrica.
- Este produto destina-se exclusivamente para o uso doméstico, não sendo adequado para o uso comercial.
- O produto não é adequado para a iluminação normal das divisões de uma residência.

● Conteúdo da embalagem

Ao desembalar o produto, verifique a integridade do conteúdo e a existência de eventuais danos do produto.

- 1 Projetor solar LED, modelo HG13891A ou HG13891B
- 1 Suporte de instalação (para painel solar) (apenas HG13891B)
- 1 Painel solar (apenas HG13891B)
- 2 Bucha (placa de instalação)
- 2 Parafusos (placa de instalação)
- 2 Buchas (suporte de instalação) (apenas HG13891B)
- 2 Parafusos (suporte de instalação) (apenas HG13891B)
- 1 Indicações de instalação, utilização e segurança

● Descrição das peças

- 1 Painel solar
- 2 Botão ON/OFF (ligar/desligar)
- 3 Projetor
- 4 Sensor
- 5 Bucha (placa de instalação)
- 6 Placa de instalação

- 7 Cobertura da articulação esférica
- 8 Parafuso (placa de instalação)
- 9 Abertura
- 10 Cobertura frontal
- 11 Pilhas
- 12 Compartimento das pilhas
- 13 Parafuso de fixação (cobertura frontal)
- 14 Suporte de instalação (apenas HG13891B)
- 15 Bucha (para o suporte da instalação) (apenas HG13891B)
- 16 Parafuso (para o suporte da instalação) (apenas HG13891B)
- 17 Cabo de ligação (apenas HG13891B)
- 18 Ficha (apenas HG13891B)
- 19 Tomada (apenas HG13891B)

● Dados técnicos

Número de modelo:	HG13891A ou HG13891B
Potência:	1,05 W
Tensão de funcionamento:	3,6 V 
Pilhas:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
Grau de proteção IP:	IP44 (proteção contra salpicos de água)
Sensor de movimento:	
– Alcance:	5–8 m
– Ângulo de detecção:	90°



Indicações de segurança gerais

ANTES DA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO LER AS INDICAÇÕES DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA! SE ESTE PRODUTO FOR DADO A TERCEIROS, TODOS OS DOCUMENTOS DEVEM SER DADOS TAMBÉM!

- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções para utilizarem o produto de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.
- Nunca deixe crianças sozinhas com os materiais da embalagem. Existe perigo de asfixia devido ao material de embalagem. As crianças subestimam frequentemente os perigos associados ao material de embalagem.
- Mantenha as crianças afastadas da área de trabalho. O conteúdo da embalagem contém muitos parafusos e peças de tamanho pequeno. Esses podem ser engolidos ou inalados e causar perigo de morte.
- Não utilize o produto se esse apresentar danos!
- As luzes LED não são substituíveis.
- Se as luzes LED não funcionarem no fim da vida útil, deve substituir o produto todo.
- Não olhe diretamente para a fonte de luz (lâmpada, LED, etc.).
- Não utilize um instrumento visual para observar o LED (p. ex., com uma lupa).

- A ligação flexível da presente luz não pode ser substituída. Se a ligação estiver danificada, a luz deve ser enviado para a sucata (apenas HG13891B).
- Para reduzir o risco de estrangulamento, o cabo de ligação flexível ligado a este produto deve ser efetivamente fixado à parede, caso o cabo de ligação esteja ao alcance do braço (apenas HG13891B).



Indicações de segurança para pilhas/baterias

- ⚠ PERIGO DE MORTE!** Mantenha as pilhas/baterias fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão consulte imediatamente um médico!
- Engolir pilhas/baterias pode provocar queimaduras, perfuração dos tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves nas 2 horas após engolir as pilhas/baterias.



RISCO DE EXPLOÇÃO! Não tente carregar pilhas não recarregáveis. Não coloque as pilhas/baterias em curto-circuito e/ou não tente abri-las. As consequências podem ser sobreaquecimento, risco de incêndio ou explosão.

- Nunca deite as pilhas/baterias no lume nem na água.
- Não exponha as pilhas/baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

Risco de derrame das pilhas/baterias

- Evite condições e temperaturas extremas que possam ter efeito sobre as pilhas/baterias, p. ex., elementos de aquecimento/radiação solar direta.

- Em caso de derrame das pilhas/baterias evite o contacto do ácido da pilha/bateria com a pele, olhos e mucosas! Lave minuciosamente a área afetada com água limpa e procure imediatamente assistência médica!



UTILIZE LUVAS DE PROTEÇÃO! Pilhas/baterias derramadas ou danificadas podem causar queimaduras na pele. Use sempre luvas de proteção adequadas na eventualidade de tal situação.

- Em caso de derrame das pilhas/baterias, remova-as imediatamente do produto para evitar danos.
- Use apenas o mesmo tipo de pilhas/baterias. Não misture pilhas/baterias usadas com novas!
- Remova as pilhas/baterias se o produto não for utilizado durante um período prolongado.

Risco de danos no produto

- Utilize apenas o tipo de pilha/bateria indicado!
- Insira as pilhas/baterias de acordo com as marcas de polaridade, (+) e (-), indicadas na pilha/bateria e no produto.
- Limpe os contactos da pilha/bateria e do compartimento de baterias antes de colocar as baterias!
- Retire de imediato as pilhas/baterias gastas do produto.

● **Antes da utilização**

Notas:

- ☐ Elimine todo o material de embalagem do produto.
- ☐ Retire o autocolante do painel solar 1.

● Carregar as pilhas

Notas:

- As pilhas [11] que se encontram no interior do produto estão completamente carregadas no momento da entrega. No entanto, as pilhas podem perder capacidade de carga durante o transporte do fabricante para o comerciante. Por isso, volte a carregar as pilhas antes da utilização. No verão é preciso 1 dia de carregar com luz solar constante quando estiver a carregar pela primeira vez.
- Em caso de luz solar constante (depende da estação do ano) o processo de carregamento das pilhas [11] em estado vazio dura 2 a 10 dias.
- O regulador integrado de carregamento do produto impede um sobrecarregamento das pilhas [11].
- Coloque o botão ON/OFF [2] na posição "ON".
- Substitua as pilhas [11] se a emissão da luz não melhorar após o processo de carregamento (imag. C: HG13891A ou imag. E: HG13891B).

● Retirar/colocar as pilhas

Notas:

- As pilhas [11] já estão colocadas.
- Utilize apenas pilhas [11] do tipo indicado (ver "Dados Técnicos").

Retirar as pilhas gastas

1. Coloque o botão ON/OFF [2] no projetor [3] na posição "OFF".
2. Abra o compartimento das pilhas [12] na parte traseira do projetor [3] girando os parafusos de fixação [13] em sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para remover a cobertura frontal [10] (imag. C: HG13891A ou imag. E: HG13891B).
3. Retire as pilhas [11] usadas.

Colocar pilhas novas

1. Coloque as pilhas [11] novas corretamente de acordo com a polaridade indicada. A polaridade está indicada no compartimento das pilhas [12].
2. Feche o compartimento das pilhas [12] com a cobertura frontal [10].
3. Fixe a cobertura frontal [10]: Gire os parafusos de fixação [13] no sentido dos ponteiros do relógio.

● Instalação

⚠ ATENÇÃO! Risco de ferimento! Leia o manual de instruções do seu berbequim.

⚠ ATENÇÃO! Não danifique os cabos elétricos na parede ou no teto.

Notas:

- Os materiais de instalação incluídos no conteúdo da embalagem são adequados para paredes normais de betão ou alvenaria. Para outros tipos de paredes são necessários eventualmente outros materiais de fixação. Se for necessário consulte um especialista.
- Ferramenta necessária: Berbequim elétrico
- Quando escolher a posição da instalação considere o seguinte:
 - Certifique-se de que o projetor [3] ilumina a área desejada. Pode girar o projetor para a posição desejada.
 - Certifique-se de que o sensor [4] protege a área desejada. O sensor tem um alcance máximo de proteção de 5 a 8 m, com um ângulo de proteção de 90° (depende da altura da instalação – uma altura de 1,8 a 2,5 m é o ideal) (imag. D: HG13891A ou imag. F: HG13891B).

- Certifique-se de que o sensor [4] não esteja exposto à iluminação da rua durante a noite. Isso poderá afetar o funcionamento do sensor.
- Certifique-se de que o painel solar [1] esteja montado numa posição onde tem luz direta.
- Não instale o painel solar [1] em locais onde existem oscilações excessivas de temperatura, p. ex., causadas por aquecedores.
- Instale o painel solar [1] longe de fontes de luz artificial e direcione-o para o sul.
- Certifique-se de que o cabo de ligação [17] do painel solar [1] consegue atingir o projetor [3]. A distância máxima entre o painel solar e o projetor é de 2,5 m (apenas HG13891B).
- Quando escolher a posição da instalação para o painel solar [1] considere o seguinte:
 - O painel solar [1] deve estar exposto diretamente ao sol. Mesmo uma sombra parcial em cima do painel solar pode afetar o processo de carregamento durante o dia.
 - **Direção principal:** O ideal é uma orientação para o sul. Escolha uma orientação com um ligeiro desvio para oeste em vez de um ligeiro desvio para leste.
 - **Posicionamento horizontal:** O posicionamento horizontal do painel solar [1] depende da latitude do local de instalação. Na Europa Central o ideal é um ângulo de 30° a 40°.

Para HG13891A:

1. Levante o painel solar [1] cuidadosamente para cima.
2. Remova a placa de instalação [6] do projetor [3] soltando os parafusos da cobertura da articulação esférica [7] (imag. B).
3. Utilize as ranhuras na placa de instalação [6] previstas para os parafusos [8] para marcar os orifícios para o berbequim.

4. Faça os orifícios para a fixação ($\varnothing 6$ mm). Antes de fazer os orifícios para a fixação certifique-se de que a área onde vai fazer os orifícios não contém ligações de gás, água ou eletricidade que poderão ficar furadas ou danificadas.
5. Coloque as buchas [5] nos orifícios de fixação (imag. B).
6. Fixe a placa de instalação [6] com os parafusos [8] (imag. B).
7. Direcione o painel solar [1] para a luz solar.
8. Posicione o projetor [3] em direção à placa de instalação [6]. Coloque corretamente a articulação esférica da placa de instalação na abertura [9] do projetor. Feche a cobertura da articulação esférica [7] girando os parafusos no sentido dos ponteiros do relógio (imag. B).
9. Coloque o botão ON/OFF [2] do projetor [3] na posição "ON" (imag. A).
10. As pilhas [11] vão ser carregadas se houver luz solar suficiente.
11. Agora o produto está pronto para ser utilizado.

Para HG13891B:

1. Remova a placa de instalação [6] do projetor [3] soltando os parafusos da cobertura da articulação esférica [7] (imag. B).
2. Utilize as ranhuras na placa de instalação [6] previstas para os parafusos [8] para marcar os orifícios para o berbequim.
3. Faça os orifícios para a fixação ($\varnothing 6$ mm). Antes de fazer os orifícios para a fixação certifique-se de que a área onde vai fazer os orifícios não contém ligações de gás, água ou eletricidade que poderão ficar furadas ou danificadas.
4. Coloque as buchas [5] nos orifícios de fixação (imag. B).
5. Fixe a placa de instalação [6] com os parafusos [8] incluídos no conteúdo da embalagem (imag. B).

6. Posicione o projetor [3] em direção à placa de instalação [6]. Coloque corretamente a articulação esférica da placa de instalação na abertura [9] do projetor. Em seguida, feche a cobertura da articulação esférica [7] girando os parafusos no sentido dos ponteiros do relógio (imag. B).
7. Utilize as ranhuras no suporte de instalação [14] previstas para os parafusos [16] para marcar os orifícios para o berbequim ($\varnothing 6$ mm).
8. Certifique-se de que liga o projetor [3] com o cabo de ligação [17] ao painel solar [1].
9. Faça os orifícios para a fixação. Antes de fazer os orifícios para a fixação certifique-se de que a área onde vai fazer os orifícios não contém ligações de gás, água ou eletricidade que poderão ficar furadas ou danificadas.
10. Coloque as buchas [15] nos orifícios de fixação (imag. C).
11. Fixe o suporte de instalação [14] com os parafusos [16].
12. Posicione o painel solar [1] no suporte de instalação [14] (imag. C).
13. Direcione o painel solar [1] para a luz solar.
14. Coloque a ficha [18] na tomada [19] (imag. D).
15. Coloque o botão ON/OFF [2] do projetor [3] na posição "ON" (imag. A).
16. As pilhas [11] vão ser carregadas se houver luz solar suficiente.
17. Agora o produto está pronto para ser utilizado.

● Colocação em funcionamento

- Em caso de iluminação o sensor [4] é ativado com <100 Lux.
- Em caso de escuridão o projetor [3] liga automaticamente quando o sensor [4] deteta um movimento.
- A luz apaga-se automaticamente após 30 segundos quando não volta a detetar movimento.
- Quando após desligar a luz é detetado um movimento, a luz volta a acender automaticamente por 30 segundos.

- Para desligar o projetor [3], coloque o botão ON/OFF [2] na posição "OFF". As baterias recarregáveis [11] deixarão de ser carregadas.

● Utilização no inverno

- Devido ao baixo nível de luz solar no inverno, o carregamento das pilhas [11] pode ser reduzido e, consequentemente, o desempenho do produto.
- Verifique se o painel solar [1] permanece livre de sombras durante todo o dia, apesar do sol baixo.
- Remova qualquer vestígio de gelo ou neve do produto.

● Limpeza e manutenção

- Não utilize solventes, gasolina, etc., para a limpeza, caso contrário o material da iluminação ficará danificado.
 - Verifique regularmente o sensor [4] e o painel solar [1] se apresentem sujidade. Elimine a sujidade presente para garantir um funcionamento correto do produto.
 - Mantenha o produto, durante o inverno, livre de neve e gelo.
1. Coloque o botão ON/OFF [2] do projetor [3] na posição "OFF".
 2. Solte a ligação entre a ficha [18] e a tomada [19] (apenas HG13891B).
 3. Para a limpeza da lâmpada, utilize um pano seco que não se desfie.
 4. Ligue a ficha [18] à tomada [19] (apenas HG13891B).
 5. Coloque o botão ON/OFF [2] do projetor [3] na posição "ON".

● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos/20-22: Papel e papelão/80-98: Materiais compostos.

Produto:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante.

Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos.

O logotipo Triman somente vale para a França.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

As pilhas/baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e/ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.



Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas/baterias!

As pilhas/baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas/baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Com este produto, o período de garantia também se aplica às baterias.

● **Procedimento no caso de ativação da garantia**

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 496169_2504) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

● **Assistência Técnica**

PT

Serviço Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt

**CE UK
CA IP44**

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13891A/HG13891B
Version: 11/2025



IAN 496169_2504

1 X